

bkk 8. a központi bizottság és a kormány vacsorát adott a szovjet párt-és kormányküldöttség tiszteletére

t zs-bc gg vm

1964. március 31.

a magyar szocialista munkáspárt központi bizottsága és a forradalmi munkás-paraszt kormány kedd este az országház vadásztermében vacsorát adott a szovjet párt-és kormányküldöttség tiszteletére.

részt vett a vacsorán n.sz. hrucsov, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, a szovjet párt-és kormányküldöttség vezetője, és felesége, valamint a delegáció tagjai és szakértői.

a vacsorán részt vett dobi istván, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke és felesége, kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke és felesége, apró antal, biszku béla, fehér lajos, fock jeno, gáspár sándor, kállai gyula, komócsin zoltán, dr. münnich ferenc, nemes dezső, rónai sándor, somogyi miklós, szirmai istván, az mszmp politikai bizottságának tagjai, valamint a politikai bizottság pótagjai, az mszmp központi bizottságának titkárai, a kormány tagjai, a magyar párt-és kormányküldöttség tagjai és szakértői s a politikai élet több más vezető személyisége.

a meleg baráti légkörben lezajlott vacsorán kádár jános pohárköszöntőt mondott.

/ kádár jános beszédét mai bkk 5.sz. kiadásunkon közöljük. a beszéd embargóját feloldjuk./

a vacsorán pohárköszöntőt mondott n.sz. hrucsov is.

/ n.sz. hrucsov beszédét mai bkk 4.sz. kiadásunkon közöljük. a beszéd embargóját feloldjuk./mti/

21.10/-n

-20-

kk



MTI.

60.008

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, I., Fém utca 6-7. Telefon: 150-400, 260-400

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ö l d i h i r e k

1964. április 1.

bb 1. változatos, gazdag program a fővárosban és vidéken a felszabadulás 19. évfordulója alkalmából

ö hi tné vm sr

1964. április 1.

elkészült a fővárosi és a vidéki felszabadulási ünnepek végleges programja. a pártbizottságok, a tanácsok, a hazafias népfőnt és más szervezetek rendezésében sorra kerülő megemlékezéseket az idén is a hagyományos ünnepélyességgel, a dolgozók, a helybeli lakosság nagy tömegeinek részvételével tartják majd meg.

budapesten tíz nagyobb üzemi, illetve tanácsai művelődési házban színvonalas ünnepeket rendeznek a kerületi szervezetek. többhelyütt a kisz külön ifjúsági programot állított össze április 4-e alkalmából. az ünnepi megemlékezéseken több neves fővárosi együttes - közöttük a magyar néphadsereg vörös csillag érdemrenddel kitüntetett központi művészegyüttese - valamint számos üzemi, szakszervezeti kulturális csoport is fellép. helyi kiállítások egész sora mutatja majd be, hogyan fejlődtek budapest különböző városrészei a felszabadulás óta eltelt csaknem két évtized alatt. a nagyobb közintézmények - minisztériumok, tanácsok, - épületeiben, a társadalmi és tömegszervezetek székházaiban fényképek, grafikonok, tablók szemléltetik budapest fejlődésének legjelentősebb mozzanatait. a fővárosi szabó ervin könyvtár kerületi fiókjai vitrinekben, kiállítási asztalokon tárják olvasóik elé a felszabadulás óta kiadott magyar irodalmi alkotásokat.

jelentős helyi események zajlanak majd le a megyékben is. zalaegerszegen a szocialista munkabrigádok életét szemléltető kiállítás nyílik, s megrendezik a megye műkedvelő fotósainak bemutatóját. a megyei kisz bizottság a felszabadulási évforduló alkalmából különböző tárgyutalmakat - tv készüléket, sportfelszerelést, stb. - ad át az ifjúság a szocializmusért mozgalomban legjobb eredményt elért kisz szervezeteknek.
/folyt.köv./

kk

-1-

/bb 1.változatos.....1.folyt./vm

Székesfehérváron április 3-án este, a vörösmarty színházban diszünnepek lesz, utána az állami operaház több művésze, valamint balettkara lép fel. felszabadulási emlékeztetők lesznek a város művelődési otthonaiban is, itt a hazafias népfront helyi bizottsága rendez műsorokat. az évforduló napján megkoszorúzzák a felszabadulási emlékművet és a temetőben nyugvó szovjet katonák sírjait.

Csongrád megyében az évforduló előestéjén több mint száz helyen - művelődési otthonokban, tsz-ekben - ünnepi gyűléseken méltatják a felszabadulás jelentőségét. a szegedi fiatalok nagyszabású lampionos felvonulást rendeznek, a lakosság megyeszerte megkoszorúzza a szovjet hősök emlékműveit. mákon a helyi fotoszakkör fényképkiállításán mutatja be az elmúlt években épült új gyárakról, iskolákról és más létesítményekről készített felvételeket. több községben találkozóra jönnek össze a felszabadulás évében született fiatalok.

Békés megye városaiban és falvaiban új műsorokkal készülnek a nemzeti ünnepre a színjátszó együttesek, a táncsoportok és a zenekarok. Békéscsabára a megyei diszünnepekre szovjet és román vendégeket is várnak. megyeszerte megkoszorúzzák a szovjet hősök emlékműveit, Orosházán és Ménkeréken a felszabadító harcokban elesett román katonák sírjait is virágokkal díszítik. Sarkodon és Dévaványán a kisziták és az uttorók virágokkal, zöld növényekkel ültették körül az emlékműveket./mti/

bb 2. „,behozta,, elmaradását a bükki tavasz - puszkavégre kerültek az első szalonkák

vid ká sk vm

1964. április 1.

A márciusi tél után elég volt 3 nap és a tavasziasra fordult idő a Bükk szélétől védett, napsütéses oldalain egy csapásra eltüntette az egy héttel ezelőtt még majdnem 40 centiméteres havat. a bán völgyében, a putnok fölött húzódó, tölgyerdőtől védett vidéken csokorszám szedik a tavasz hírnökét, az ibolyát, a nagykörös-tetőn és a Bükk fennsík tölgyerdőtől védett „rejtekein,, kibontotta lombját az ezüstös kecskefűz, többhelyütt virágzik a kikirics.

Megkezdődött a szalonkák huzása is. a hosszucsőrű madarak csaknem két héttel tovább várattak magukra, mint a korábbi években. a hét elején bedő tibor, a keletbükki állami erdőgazdaság igazgatója egyszerre kettőt kapott puszkavégre./mti/

bb 3. „,hid,, a fény utcai piacon - „,sortatarozás,, a budapesti csarnokokban és piacokon

i hi/gg/m/zs

1964. április 1.

A budapesti tanácsok az idén nagy összeget fordítanak a piacok, csarnokok korszerűsítésére. a 2. kerületi fény utcai piac kétszintes csarnokának emeletén például az üresen hagyott részt - egy 24x28 méter alapterületű nyílást - hidszerű megoldással beépítik, s az így nyert 250 négyzetméternyi területen két sorban korszerű árusító asztalokat helyeznek el. a 28 méter hosszú hid pilléreken áll majd, hogy a földszinti forgalmat ne zavarja, fent pedig - könnyű műanyagtető alatt - fedett helyen folyik majd az árusítás. a retek utcai és a fény utcai bejárat közelében levő idomtalan bódékat lebontják, helyükön fedett előtérrel rendelkező korszerű pavilont építenek. a korszerűsítést több év alatt valósítják meg.

A 8. kerületi rákóczi téri csarnokban hamarosan befejezik az árusító helyek rendezését, felújítását, s egyebek között két korszerű zöldségboltot létesítenek. jelentősen fejlesztik a tolbuhin körüli, a klauzál téri és a teleki téri piacot is. angyalföldön az élmunkás téri és a tomori téri piacok fejlesztésére ebben az évben összesen csaknem egymillió forintot költenek. Újpesten elkészítették az István téri piac átrendezésének terveit, s a kivitelezéshez a nyáron fognak hozzá./mti/

...-

bb 4. felkutatják a mecsek gazdag mohafőrlőraját

vid/ká/sk/m

1964. április 1.

Vörös László zsigmond botanikus, a pécsi tanárképző főiskola tanára 5 esztendője kutatja a mecsekben fellelhető mohákat. a hegyvonulat mohafőrlőrajája - a virágos növényekhez hasonlóan - rendkívül gazdag, aminek fő oka a mecsek változatos geológiai felépítése. egyes sziklás, nedves völgyekben, mint például a melegmányi, az óbányai és a márévári völgyekben, a moháknak valóságos gyűjteménye található. a pécsi botanikus 100 különböző mohafajt talált már a mecsekben. érdekes felfedezése az abaligeti barlangban élő mohák, amelyeknek spóráit nyilvánvalóan a légáramlás sodorta be és a létezésükhöz szükséges fényt a barlang világítására szolgáló villanykörtek adják. az évről-évre gazdagodó mohagyűjtemény a tanárképző főiskola hallgatóinak oktatását segíti elő, de ezen túlmenően fontos gyakorlati haszna is lehet. a mohafajok ugyanis biztos utmutatóul szolgálnak az erdészeknek, hol, milyen fafélések számára a legkedvezőbbek az adottságok./mti/

...-

bb 5. kiállítják a kelebián talált ezüstkincseket

vid/j/m/fm

1964. április 1.

a bajai türr istván muzeumban őrzik a kelebiái ásatások alkalmával néhány évvel ezelőtt felszínre került ezüstkincsleletet. a több száz darabból álló gyűjteményről a régészeknek eddig csupán annyit sikerült megállapítaniok, hogy a középkorból való, s bizonyos párt bán valamelyik nőrokonáé lehetett. a női karpereceket, nyakékeket, gyűrűket, érméket, stb. gondos munkával restaurálták, és tavasszal kiállítják a muzeumban. /mti/

-. -

-4-

bb 7. muzeumba került kulich gyula varrógépe - „a viharsarok fél évszázados multja,, cimmet kiállítás nyilik békéscsabán

vid j-lm fm

1964. április 1.

békéscsabán, a munkácsy mihály muzeumban a viharsarok fél évszázados multja,, cimmet kiállítás nyilik május 1-én.

a régi munkaeszközök, parasztbutorok, ruhák híres dal-együtetek zászlói, újságcikkek, fényképek és egyéb tárgyak szemléltetik majd a viharsarok félévszázados multját. bemutatják azokat a kérvényeket, amelyeket az 1929-1933. évi gazdasági válság idején munkanélküli családapák irtak a kormánynak. megismerhetik az érdeklődők áchim andrás, az első magyar parasztképviselő munkásságát, a tizenkilences vöröskatonák hőstetteit, a kommunista párt illegális munkáját a horthy-korszakban. muzeumba került példart a mártirhalált halt kulich gyula ifju kommunista varrógépe is.

a nagyszabásu kiállítás szemlélteti azt is, hogyan változtak meg a viharsarok népének élet- és munkakörülményei a felszabadulás után. új üzemek, iskolák, művelődési otthonok és egészségügyi intézmények makettjei, a termelőségvetkezetek fejlődését bemutató képek, dokumentumok „beszélnek,, majd a jelenről. /mti/

-. -

bb 8. csecsemő fürdető-pólyázó „kombinát,, műanyagból

i kf-lm vg

1964. április 1.

az 5. kerületi kézműipari vállalat évek óta sokszázféle használati cikket készít hulladék-maradék anyagokból. a textil és a bőr-hulladékon kívül z idén újabb alapanyagot, polyuretán hab maradékot is feldolgoznak. áprilisban megkezdik a szivacs-szerű anyagból készülő cikkek sorozatgyártását. egyebek között 40 000 fürdőszoba szőnyeget, 50 000 szivacsot és több tízezer állatfigurát, babát, gyártanak az olcsó, jól mosható műanyagból.

a vállalat idei legérdekesebb újdonsága a teljesen műanyagból készült csecsemő fürdőtő-pólyázó „kombinát,, lesz. mintapéldánya már elkészült, s rövidesen megkezdik sorozatgyártását. a 80 centiméteres műanyag fürdőkád két füllel a normál fürdőkádra erősíthető. fürdetés után a kis kád tetejére csusztatható az ugyancsak műanyag, polyuretán habbal kipárnázott pólyázó asztalka, amelyen a csecsemőápolás valamennyi kelléke kéznél van. az ötletes és hasznos csecsemő fürdető „kombinátból,, az idén ötezeret készít a vállalat. /mti/

-. -

9.20 rj

- 5 -

1110 Cuno'

le

bb 6. bensőséges testvéri kapcsolatok a komszomollal

1 di/hné szb zs

1964. április 1.

a kisz megalakulása óta, az élet legkülönbözőbb területein, sokat hasznosítottak a szovjet fiatalok több mint négy és félévtizedes szervezetének gazdag tapasztalataiból.

a kiadványok, dokumentumok cseréjén, az írásos beszámolókon kívül mind gyakoribbak a személyes találkozók; a munkás, a paraszt, az értelmiségi fiatalok küldöttjeit mindkét országban szeretettel fogadják. o.r. vezírov, aki tiztagu komszomol ifjúnak küldöttség élén járt hazánkban, egyebek között így nyilatkozott dunaujvárosi látogatásáról: „felejthetetlen élményünk volt. két mártinásunk egy műszakot végigdolgozott magyar szaktársai-val. úgy érzem, a 2-es számú kemence, ahol magyar és szovjet olvasztások „szelidítették”, a vasat, szimbólummá vált., a szovjetunióban ugyanígy a barátság, a figyelmesség számtalan jelével találkozott a magyar egyetemisták küldöttsége, amely a magnytogorszki és a cseljabinszki egyetemek életét tanulmányozta.

a kisz rendszeresen közreadja a szovjet fiatalok életéről szóló beszámolókat. megismerteti tagjait a hétéves terv beruházásai felett vállalt védnökségekkel, a kommunista munkabrigádokkal, a szevasztopoli komszomolisták kezdeményezéseivel, amelyekkel a kommunista erkölcs megteremtését segítik.

a kisz alapszervezetei a beszámolókból sok ötletet merítenek munkájukhoz, s nem egyszer a komszomolisták eredményei adnak bátorítást új kezdeményezéseikhez.

az express ifjusági és diákutazási iroda szervezésében 1961-ben 2534, 1962-ben 2607, 1963-ban 2606 magyar fiatal járt a szovjetunióban. a csoportok tagjai megismerkedtek moszkva, Leningrád, a krim, a kaukázus nevezetességeivel. ezzel egyidejűleg 1961-ben 2050, 1963-ban pedig 2653 szovjet fiatal érkezett hazánkba ifjusági turistacsoportok tagjaként. /mti/

--

bb 9. nagynevű szovjet tudósokat hívott meg a budapesti műszaki egyetem

1 tz/hné szb vg

1964. április 1.

számos szovjet tudóst és műszaki szakembert lát vendégül ebben az évben a budapesti műszaki egyetem. a vendégek listáján sok olyan nemzetközileg is jól ismert tekintély szerepel, akiknek szakterülete szorosan kapcsolódik a magyar népgazdaság számára is nagyon jelentős kérdésekhez. éppen ezért előadások és magyar kollégáikkal folytatandó megbeszélések előreláthatólag igen hasznosak lesznek a magyar műszaki fejlődés szempontjából.

/folyt.köv./

le

9.25 rj

-6-

11.10 Amé

bb 9. /nagynevű szovjet... 1. folyt./- szb

az egyetem vendégei között lesz többek között a.a. umanszkij moszkvai professzor, aki a könnyű szerkezetek szilárdságtanával kapcsolatos kutatásainak eredményéről számol majd be, és v.n. bukin professzor, a szovjetunió tudományos akadémiaja biokémiai intézetének vezetője, aki viszont a b-vitaminok kémiájának és biokémiájának fejlődését ismerteti. s.j.j. kazovszkij, a műszaki tudományok doktora a váltakozó áramú gépek megindításánál és megállításánál fellépő terhelési viszonyokra vonatkozó kutatásokról, valamint a nagy turbógenerátorok gyártásának fejlődéséről tart előadást, g.n. petrov, a moszkvai energetikai intézet professzora pedig a villamosgépek gyártásában elért legújabb szovjet eredményekről tájékoztatja majd az egyetem oktató karát és hallgatóit. /mti/

--

bb 10. az ady endre brigád feláldozza szabadideje egyrészét, hogy a gyár tervteljesítésében ne legyen fennakadás

1 st/sk szb vg

1964. április 1.

a lapok hírt adtak arról, hogy a kismotor és gépgyár forgách utcai telepén tűz ütött ki. bár a tüzet gyorsan eloltották, nagy károk keletkeztek. a többi között elégett 170 öntvény minta és a hozzájuk tartozó magszekrények, amelyek segítségével nagyértékű gépöntvényeket kellett volna készíteni az egyesült villamosgépgyár részére.

a többszáz ezer forint értékű fa- és fémminták pótlását csak 5-6 havi határidőre tudták volna vállalni az arra kijelölt üzemek, a gyár azonban ilyen sokáig nem várhat, mert a terv teljesítéséhez sürgősen szüksége van az öntvényekre. az egyesült villamosgépgyárnak is van ugyan mintakészítő üzege, de az is bőségesen el van látva rendeléssel és minden feladata sürgős. a nehéz probléma mégis megoldódik, mert a mintakészítő üzem ady endre brigádja vállalta, hogy napi munkáján felül elkészíti az öntvényeket, szabadidejük egy részét és néhány vasárnapot is késznek feláldozni a brigád tagjai, hogy a gyár tervteljesítésében ne legyen fennakadás. /mti/

--

bb 11. megkezdődött a nyitás és a metszés a csongrádi szőlőhegyen

vid ká/sk szb ká

1964. április 1.

a kadarka hazájában, az 1700 holdas csongrádi szőlőhegyen a vörös csillag, valamint a petőfi tsz gazdái megkezdték a szőlőnyitást és metszést. a szakemberek egyben ellenőrzik az áttelelést, ami jónak mondható, mert a leghidegebb időszakban vastag hótakaró védte a tőkét.

/folyt.köv./
9.30! /a

- 7 -

11.10 Amé

le

bb 11. /megkezdődött... 1. folyt./- szb

a csongrádi szőlőhegyen nagy átalakulás megy végbe az idén. három évvel ezelőtt kezdődött meg a kadarkatermő táj teljes rekonstrukciója, amelynek során fokozatosan ezer holdon végeznek felújítást. eddig az elhanyagolt területek kiszántásával és a talaj előkészítésével voltak elfoglalva, most viszont megindulnak a telepítések. a telepítéshez szükséges oltványokat a város tsz-einek szőlőiskolái szolgáltatják. /mti/

--

bb 12. permetezik a nyírségi almáskerteket

vid ká/sk szb ká

1964. április 1.

szabolcs-szatmár megye több mint 40 000 holdnyi gyümölcsösében az utolsó „simitásokat”, végzik a metsző brigádok. csaknem 10 000 kéve rőzsét kötöttek össze és tárolták a kertek közelében a levágott vesszőkből és gallyakból.

a szatmári erdőháton és a nyírség több termelőszövetkezetében, állami gazdaságában a héten munkába állították a nagyteljesítményű permetező gépeket és ködszórókat is. ezzel megkezdődött az 1964-es növényvédelmi program végrehajtása. összesen 14-15 alkalommal permeteznek majd, s csaknem félmilliárd liter vegyianyagot használnak fel. /mti/

--

bb 13. husz- és félezer hold talajjavítás vas megyében

vid ká/sk szb ká

1964. április 1.

vas megyében ebben az évben minden eddiginél nagyobb területen, mintegy husz- és félezer holdon végeznek talajjavítást, zömmel a körmendi és a szentgotthárdi járásban. a javítóanyagok szállítása, terítése mindenütt megindult. az őrségben 12 brigád dolgozik, s teríti folyamatosan a javítóanyagot a földeken. erre a tájegységre az idén 13 000 vagon javítóanyagot szállítanak. a javításhoz a talajvizsgálatoknak megfelelően cukorgyári mészsaport, lápimeszet és mészkőport használnak. /mti/

--

bb 14. 300 személyes művelődési otthon épül a románlakosú két-egyháznál

vid j szb fm

1964. április 1.

békés megyében, a román lakosságú kétegyháznál új művelődési otthon épül. a tervek elkészültek, s hamarosan hozzálátnak a megvalósításhoz. a nagyterem színházi előadásra és szélesvásznú filmek vetítésére egyaránt alkalmas lesz. az épületben kap helyet a magyar- és román-nyelvű könyvtár, s a termelőszövetkezeti klub is. az új művelődési otthon építésére a községfejlesztési alapból 2 200 000 forintot irányoznak elő, ezenkívül a lakosság 100 000 forint értékű társadalmi munkát ajánlott fel. /mti/

--

9.35/a

- 8 -

11¹⁰ Cse

le

bb 15. hanglemez kölcsönző könyvtárak

vid j-lm fm

1964. április 1.

bács megye nagyforgalmu könyvtáraiban bevezetik a hanglemez-kölcsönzést. kecskeméten, baján, kalocsán és kecelen már beszerezték a hanglemezeket, most készülnek róluk a katalógusok, s április első felében megkezdődik a kölcsönzés. egyelőre főként komolyzenei felvételek állnak a könyvtárlátogatók rendelkezésére. /mti/

--

bb 16. műszerekkel irányított szovjet gépek - a szerelőszemélyzet csak ellenőriz

vid lk-lm ki.

1964. április 1.

a nitrokémia ipartelepek papkeszi üzemében állítják elő a hazai pvc műanyag lágyítószerét, a ftálsavanhidrid elnevezésű vegyületet a gyártás meghatározott szakaszában keverik össze a műanyaggal, s így szabályozzák a pvc keménységét.

a fontos vegyület, amely végeredményben eldönti, hogy mire használhatják fel a pvc-t, egyre keresettebb a hazai üzemekben, ezért megkétszerezik gyártását, a papkeszi gyáregységben új, tíz méter magas csarnoképületet emelnek, s abban korszerű külföldi gyártmányu gépegységeket szerelnek fel. a szovjetunióból behozott berendezések többségét műszerek irányítják majd és a kezelőszemélyzetnek jóformán csak a rendszeres ellenőrzésre kell ügyelni.

az üzem másik érdekessége, hogy a nagy helyet elfoglaló vegyiberendezéseket a szabadban szerelik fel és szigetelő anyagokkal óvják meg az időjárás viszontagságaitól, ezzel a beruházási költség egyharmadát megtakaríthatják.

az 53 millió forintra tervezett beruházás első munkáit megkezdték, már dolgoznak az üzemcsarnok építésén. a szovjet gépek az év végén és jövőre folyamatosan, a szerelés ütemének megfelelően érkeznek a veszprém megyei papkeszire. /mti/

9.40/a

11¹⁰ Cse

- 9 -

le

bb 17. két salgótarjáni elektromérnök nagyjelentőségű ujtítása

vid lk szb ki

1964. április 1.

scholcz Lajos és tóth Lajos, az északmagyarországi áramszolgáltató vállalat salgótarjáni igazgatóságának mérnökei nagyjelentőségű ujtítást dolgoztak ki a nagyfeszültségű hálózatot tartó vasbetonoszlopok vaskereszt tartóinak és csucstartóinak műanyaggal való helyettesítésére. a mérnökök éveken át tartó megfigyelés alapján megállapították, hogy a vasbetonoszlopokon gyakran következik be földzárlat, ami rendszerint nagyobb üzemzavarokat okoz.

a két mérnök az eddig vasból készült kereszt- és csucstartókat poliészter műgyantából készített elemekkel helyettesítette. a műanyagtartókat kísérletként a cseh szlovákiaiával összekötő fűleki husz kilovoltos vezeték néhány oszlopára szerelték fel. a műanyagtartók már több mint fél éve a legkisebb zavar nélkül állják a próbát.

a műanyagtartók az eddig alkalmazott porcelán szigetelőket is feleslegessé teszik. nincs szükség az oszloponkénti védőföldelésre és a földeléssel kapcsolatos gyakori ellenőrző mérésekre sem. az ujtítók a veszprémi vegyipari egyetem és az országos vegyipari kutató intézet segítségével oldották meg feladatukat. /mti/

--

bb 18. az ipari műszergyárban megkészszerzik a motorok gyártását - korszerűbb hűtőmotor készül

vid gö szb ki

1964. április 1.

a villamos kismotorgyár és az ikladi ipari műszergyár egyesült. a fővárosi üzem most költözik a pest megyei községbe, s berendezéseinek szerelését júniusban fejezik be. a két üzem „házassága” után, ikladon csak egy kilowatt alatti teljesítményű, többek között háztartási gépek és kisebb szerszámgépek motorjait készítik. az új profilhoz „nem illő”, termékek, mint például a lemezjátszók, szikraforgácsoló gépek, műanyag cikkek gyártását más üzemnek adják át, s még így is 350, különböző célt szolgáló motorfajtát készítenek.

a két üzem összevonásával ikladon a múlt évhez képest megkészszerződik a kismotorok gyártása. ehhez sok segítséget nyújt a szerelőszalag és a munkahelyek közötti szállítóberendezés, az ugynevezett konvejtör létesítése. a korszerű termelési módszer megvalósításával sokat javul a termékek minősége is. az eddig szurópróbaszerűen végzett ellenőrzés helyett, ezentúl a szerelőszalagon minden egyes munkadarabot megvizsgálják mérők.

/folyt.köv./

9.45/a

11.11. Cse

- 10 -

bb 18. /az ipari műszergyárban... 1. folyt./- szb

az ikladi gyárban azonban nemcsak a termelésre, hanem a gyártmányok korszerűsítésére is nagy gondot fordítanak. az újabb típusok közül legjelentősebb lesz a lehel hűtőszekrénybe kerülő ugynevezett hermetikus motor. ez fele akkora lesz, mint az eddig gyártott, s ugyanazt a hatásfokot kevesebb villamosenergia felhasználásával éri el. a kísérleti sorozat már elkészült. az ikladi gyár az idén ezer hermetikus motort készít. /mti/

--

bb 19. azonnal kimutatható a fagykár - új vizsgálati módszert vezettek be

vid ká/tr szb ká

1964. április 1.

a mezőgazdasági termelésben minden évben sok gondot okoz a téli hideg kártétele. a termelők eddig csak májusban tudták meg biztosan, hogy az őszi vetésekben milyen a fagykár mértéke, s igen nagy volt a termés kiesés, mert a másodvetéssel rendszerint már elkéstek.

dr. szabolcs andrásné adjunktus, a keszthelyi agrártudományi főiskola munkatársa új módszert dolgozott ki, amellyel azonnal kimutatható a fagykár. a növényeket olyan vegyszerbe mártja, amely színváltozással jelzi, hogy életképes-e a hajtás. több egyed vizsgálatából következtetni lehet az egész tábla állapotára. a balatonpart északi és déli oldalán már elvégezték a szántóföldi fagykár vizsgálatokat. megállapították, hogy veszprém és somogy megyékben a gabona-félékben minimális a kifagyás, másodvetésre sehol nincs szükség. a balatonaligai, a keszthelyi és a zalaszentgróti állami gazdaságban szabolcs andrásné új módszerével vizsgálták a szőlők telelését is és eszerint szabályozzák a metszést. /mti/

--

bb 21. új technológiákkal háromszorosára növelik az alkatrészek tartósságát a lenin kohászati művekben

vid lk szb ki

1964. április 1.

a lenin kohászati művekben a kopásnak leginkább kitett alkatrészek élettartamának növelésére az utóbbi időben több kísérletet végeztek. a darukerekeknél és a gyorsacél-szerszámoknál a készített célgép segítségével bevezetett lángedzés vált be. ugyancsak eredményesnek bizonyult az alkatrészek kopott helyeinek krómozással való kitöltése, továbbá egyes alkatrészeknél az ugynevezett vegyületes kezelés. az új módszerekkel általában kétszeres-háromszorosára növelhető az alkatrészek tartóssága. ezekkel a módszerekkel az előzetes számítás szerint évente mintegy kétmillió forintot takaríthatnak meg. /mti/

--

10.04/a

11.11. Cse

- 11 -

12/2

bb 20- ifjúsági művelődési park szegeden - táncsziget, kresz-pálya, szabadtéri bábszínház épül

vid j-lm fm

1964. április 1.

szegeden több évi előkészület után megkezdtek az ifjúsági művelődési park építését. a játékvárost szeged legszebb részén, az ujszegedi ligetben alakítják ki. létrehozását a város csaknem valamennyi üzemének, vállalatának műszaki dolgozói, munkásai társadalmi munkával segítik.

a terveket az ém szegedi tervező vállalatának mérnökei készítették. a játékok nagyrészt ugyancsak „legyártották”, már az üzemek. a játékpavilonokat a csongrád megyei építőipari vállalat dolgozói állítják össze. a 10. sz. autóközlekedési vállalat óriáskereket, a konzervgyár és a kéziszerszámgyár hajóhintákat, az autójavító és a gyufagyár kisautókkal ellátott kresz-pályát készít, ahol a gyermekek játszva tanulják a közlekedési szabályokat. az ujszegedi szövőgyárban forgó hordót, a paprikafeldolgozóban erőmérő rakétapályát s más üzemekben is hasonló ötletes játékokat készítettek már el.

a művelődési parkban szabadtéri bábszínházat, egy mesterséges disztó közepén pedig táncszigetet építenek. a városba érkező cirkusz-együttesek számára is megfelelő, állandó területet alakítanak ki. tervezik madárház építését is, amelyben a fehértói „vadvizországot”, illetve dél-magyarország madárvilágát tanulmányozhatják a fiatalok. a vidámpark egy részét már május 1-én birtokába veszi a szegedi ifjúság./mti/

bb 23. félmillió forint értékű háztartási gépet vásárolnak a győr megyei földművelésszövetkezetek a falusi asszonyok második műszakjának megkönnyítésére

vid ká/sk-lm -cz

1964. április 1.

győr-sopron megye földművelésszövetkezetei vásárlási és értékesítési visszatérítés címén három- és félmillió forintot juttatnak vissza közvetve vagy közvetlenül a vásárlóknak. a visszatérített összeg 50 százalékát közösségi beruházásra, építkezésre, a falusi üzletek korszerűsítésére fordítják. több mint félmillió forint értékben az asszonyok második műszakját megkönnyítő háztartási kisgépeket, mosógépet, padlókefélért, porszívót vásárolnak. ebben az évben a termelészövetkezetekben és a háztáji gazdaságokban elfoglalt falusi háziasszonyok többsége már a földművelésszövetkezetektől kölcsönzött háztartási gépekkel végezheti el a nagymosást és takarítást./mti/

10.10/a

- 12 -

11.20 Cme!

PKK

bb 22. sötéten sugárzó infravörös alagutkemence az esztergomi műszeripari művekben

vid lk-lm ki

1964. április 1.

az esztergomi műszeripari művekben a nagyszámban exportra kerülő gyártmányok jó minőségét, világgiazi versenyképességét nagyban befolyásolja a kikészítés, elsősorban a festés. ezért most ugyszólván teljesen újjávarázsolják a festőműhelyt. pormentes, lemosható falakkal burkolják be. csehszlovák tapasztalatok alapján vízfüggönyös festékszóró fülkéket készítenek. a leglényegesebb változás az, hogy korszerűbb szárítási technológiát vezetnek be. az eddig alkalmazott infravörös szárítószekrények helyett ugynevezett sötéten sugárzó infravörös kemencealagutat építettek. az új berendezés próbaüzemelését már megkezdtek. a 14 méter hosszú alagutban 200 olyan sötéten sugárzó infravörös fűtőtestet helyeztek el, amelyeknek fénye nem látszik. örökmozgó szalagon jutnak be a kemencébe az alkatrészek és mire körbeérnek, tökéletesen megszárad a lakkfelület. ezzel a módszerrel javul a minőség és felére csökken a szárítási idő. így évente hatezer munkaórát takarítanak meg. az új módszer alkalmazása azért is gazdaságos, mert az eddig használt szárítószekrények infravörös égőinek élettartama csupán 2000-3000 óra, az alagutkemencében levő fűtőtesteké pedig 10-15 év./mti/

bb 24. a szabolics megyei mszbt idei programja

vid j-lm fm

1964. április 1.

a magyar-szovjet baráti társaság szabolics-szatmár megyei elnökségének idei munkaprogramját a személyes, baráti kapcsolatok továbbfejlesztése jegyében állították össze. ez évben többek között 28 magyar-szovjet baráti találkozót rendeznek. a hagyományos szovjetunióbeli utazásokon kívül az idén több látogatást terveznek kárpát-ukrajnába is. az üzemekből és termelészövetkezetekből szakmai csoportok látogatnak majd el a szomszédos ország-részebe. ősszel 30 tagú szovjet delegáció keresi fel a tiszavasvári temetőben nyugvó - a hazánk felszabadulásáért életüket áldozott - szovjet katonák sírját, megkoszorúzzák a hősi emlékművet és találkoznak a község dolgozóival. nyíregyháza felszabadulásának 20. évfordulójára az elképzelések szerint - kiállítás rendeznek a szovjet emberektől érkezett baráti levelekből és ajándéktárgyakból./mti/

10.35/a

- 13 -

11.20 Cme!

PKK

hb 25. a szovjetunióban a háztartási szenet is dúsítani fogják - magyar kutatók tanulmányozták a korszerű szovjet szénelő-készítést

i szf/hné szb vg

1964. április 1.

hazaérkezett negyedéves tanulmányutjáról a bányászati kutató intézet háromtagú kutatócsoportja, amely a szovjetunióban a szén-dúsítás korszerű technológiáját tanulmányozta.

a magyar népgazdaságnak fontos érdeke, hogy a mecsekben bányászott kokszolható feketeszén hamutartalmát dúsítással minél alacsonyabbra szorítsák. a kokszolás ugyanis akkor gazdaságos igazán, ha a szén hamutartalma legfeljebb 8 százalék vagy ennél kevesebb hazai szénelőkészítő műveink, a pécsi és a komlói jelenlegi ülepítőgépes dúsítási technológiákkal nem érik el ezt az arányt. pécssett ugyan ugynevezett vegyszeres flotálási technológiával is dúsítanak, de ennek sem teljesen kielégítő az eredménye. a szovjetunióban hatalmas szénelőkészítő ipart fejlesztettek ki a legkorszerűbb technológiával. a szovjet szénelőkészítő művek új vegyszeres folyadékkal dolgozó, tökéletesített flotáló berendezései az értékes apró szénporszemcséket is megkötik és ezzel úgy feldúsítják a szenet, hogy hamutartalma 6-8 százalékra csökken.

a magyar kutatók egyebek között elsősorban ezt a technológiát tanulmányozták a moszkvai tüzelőanyagkutató intézetben, a donyeci szénelőkészítő trösztnél, ahol több mint 70 flotációs üzem működik, továbbá a donyeci politechnikai intézetben, ahol a szénelő-készítésnek külön tanszéke van. sokat tanultak a luganszki szén-előkészítő kutatóintézetben, valamint az ottani szénelőkészítő tröszt üzemeiben is. mint elmondották, a szovjetunióban olyan iramban fejlesztik a szénelőkészítést, hogy tíz éven belül nemcsak az összes kokszolható szeneket, hanem az energetikai szenet, tehát a háztartási szenet is dúsítani fogják, s ezzel megtisztítják a városok levegőjét a mérgező füstgázoktól. a tanulmányutról hazatért magyar kutatók tapasztalataik felhasználásával javaslatot dolgoznak ki, hogy a pécsi szénelőkészítő mű folyamatban lévő rekonstrukciója során az új szovjet flotálási technológiát vezessék be és eszerint tervezzék meg a komlón felépülő új dúsító-művet is. /mti/

--

10.30/a

- 14 -

11.45
Cm

Pa

bb 26. magyar kertművészettel ismerkednek olaszországban

1 es/gg szb ká

1964. április 1.

a római collegium hungaricum igazgatóságának felkérésére dr. ormos imre egyetemi tanár, a kertészeti és szőlészeti főiskola rektorhelyettese előadást tartott az intézetben tanuló ösztön-díjas magyar diákoknak és a meghívott olasz szakembereknek. az európaszerte szaktekintélyként elismert ormos professzor előadásában a magyarországi települések egészségügyi és díszítő ültetvényeivel kapcsolatos kísérleti eredményeket és a gyakorlati tapasztalatokat ismertette. /mti/

--

bb 27. a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének 8. kongresszusa hat munkabizottságban folytatja ülészakát

t bi/hné-lm -cz

1964. április 1.

a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének 8. kongresszusa a mémosz rózsa ferenc művelődési házában kedden délután kezdte meg j. nordman főtitkár beszámolójának megvitatását. joe matthews délafrikai delegátus az országában uralmon levő fajüldöző rendszer kegyetlen, az alapvető emberi jogokat lábbal tipró cselekedeteit bélyegezte meg felszólalásában. rudolf bistricky, csehszlovák küldött a nemzetközi szövetség társelnöke a nemzetközi jog elvi problémáival foglalkozott, majd pierre cot, a djnsz elnöke a kongresszus napirendjén szereplő egyes kérdéscsoportok részletes elemzésével egészítette ki a főtitkári beszámolót.

han ju-tung asszony, kínai delegátus több szempontból bírálta a szövetség titkárságának az elmúlt években kifejtett tevékenységét és támadta a békés együttélés politikáját. .l.n.szmirnov, szovjet küldött felszólalásában megcáfolta a kínai állításokat. hangoztatta, hogy a különböző társadalmi rendszerű államok békés együttélése döntő és életbevágó fontosságú az egész emberiség számára. csakis ez biztosíthatja az atomháború borzalmainak elkerülését. ezzel a fontos problémával, amely világszerte az emberek millióit foglalkoztatja, a demokratikus jogászoknak is foglalkozniuk kell és minden tőlük telhető el kell követniök egy soha nem látott méretű pusztító katasztrófa megakadályozására. ez természetesen nem jelenti azt, hogy le kellene mondaniok a nemzeti függetlenségi harc és az imperializmussal szemben jogos igényeik kielégítéséért küzdő népek támogatásáról. a nemzeti függetlenségi mozgalmakat, a szabadságukért küzdő népeket a szovjetunió is mindig támogatta.

/folyt.köv./
12.05/a

- 15 -

le

bb 27 . /a demokratikus...1.folyt./-Lm

a szovjet küldött felszólalása után a kongresszus szünetet tartott, majd este 11 órától hajnali 1 óráig éjszakai ülésen folytatta a főtitkári beszámoló megvitatását. az éjszakai ülésen albánia, jordánia, izrael, libanon és ciprus küldöttei fejtették ki nézeteiket a napirenden szereplő kérdésekkel kapcsolatban.

a kongresszus szerdán délután hat munkabizottságra oszlott. a bizottságok a magyar tudományos akadémia és a magyar jogász szövetség székházának ülésterméiben a jogtudomány időszerű problémáit és korunk legfontosabb nemzetközi kérdéseinek jogi vonatkozásait vitatták meg. a 6. számú munkabizottságban, amely az állampolgároknak az igazságszolgáltatásban való részvételéről tárgyal, dr. markója imre, igazságügyminiszterhelyettes tartott előadást „a jogalkotás és az igazságszolgáltatás demokratizmusáról a magyar népköztársaságban,, címmel.

a munkabizottságok április 2-án és 3-án is üléseznek. a kongresszus április 5-én ismét plenáris üléssel zárja munkáját.
/mti/

--

bb 28. először vesz részt az elektroimpex a londoni audio fair-en

i kf/kf szb vg

1964. április 1.

angliában minden évben megrendezik azt a speciális szakkiállítást, amelyen a legnevesebb világcégek ismertetik legújabb, legkorszerűbb elektroakusztikai termékeiket. az idei londoni audio fair-t április 2-5 között tartják, s ezen először vesz részt a magyar híradástechnikai ipar képviselőitében az elektroimpex külkereskedelmi vállalat.

elektroakusztikai iparunk gyorsütemű fejlődése, technikai színvonalának növekedése tette lehetővé, hogy ha sokféle áruval nem is tudunk még megjelenni a kiállításon amit azonban bemutatunk az helytáll az erős nemzetközi mezőnyben. sokat várnak például a szakemberek az elektroakusztikai gyár ae 211-es típusu stereo erősítőjének első külföldi szereplésétől. a majdnem stúdió minőségű kétszer 14 wattos erősítőberendezés elsősorban a lakásokban használható, s a rádió, a lemezjátszó, a magnetofon, a televízió egyaránt csatlakoztatható hozzá. árban, minőségben, a legszigorubb műszaki feltételek teljesítésében világ színvonalon áll. a nemzetközi eredmények ismeretében ugyancsak kitűnőnek, versenyképesnek tartják a legjobb külföldiekkel szemben is a tóth-féle stúdió lemezjátszó pick-upot, amelyet szintén bemutatnak a londoni kiállításon. /mti/

12.25/a

- 16 -

sc

bb 29. a vendéglátóipar is felkészült az ünnepekre - ha az időjárás engedi, kinyitják a kerthelyiségeket

i tó/tr-lm vg

1964. április 1.

a vendéglátóhelyek április 3-án és 4-én a szombaton, április 5-én pedig a vasárnap szokásos ideig állnak a vendégek rendelkezésére. az időjárás kissé csalóka, nem látják előre, milyen forgalom lesz a kiránduló- és tömegszórakozó helyeken, mindenesetre a vendéglátó tröszt utasította a vállalatokat, hogy gondoskodjanak a kerthelyiségek kitakarításáról és ha az időjárás engedi, nyissák ki azokat.

külön feladatot jelent az április 4-1 disz-szemle körülbelül 80 000-100 000 nézőjének ellátása. róluk - a szokásosnak megfelelően - az idén is a 6., a 7., a 8., a 13. és a 14. kerületi vendéglátóipari vállalat gondoskodik majd. a dózsa györgy ut felvonulási szakaszán levő vendéglátóhelyek zárva lesznek, ezért a környező egységekbe a szokásosnál több ételt és italt szállítanak. az ellátás megkönnyítésére a disz-szemléhez vezető utakon utcai árusító helyeket állítanak fel, a nézők között pedig ugynevezett kosaras mozgóárusok is kínálják majd a harapni-valót és az üdítőitalt. /mti/

--

30. időjárásjelentés

gg szb

1964. április 1.

a meteorológiai intézet jelenti április 1-én, szerdán 13 órakor:

enyhe marad az idő

a déli származású enyhe levegő európa középső és nyugati országainak nagy részén okozott tegnap esős, párás, de az évszakhoz képest szokatlanul enyhe időt. a balkánon, de a kárpát medence délkeleti részén is 20 fok fölé emelkedett a koradélutáni hőmérséklet. erős éjszakai fagyok már csak a skandináv államok és a szovjetunió európai területén fordultak elő, de nappal már ott is nulla fok körüli hőmérsékletet mértek.

hazánkban tegnap erősen felhős volt az idő és az északkeleti megyék kivételével csaknem mindenütt esett több-kevesebb eső. a dunántúlon és a tiszta alsó folyásának térségében zivatarok fejlődtek ki. a csapadék mennyisége általában 1-8 milliméter között volt, de somogyiszobon 12, pápán 15 millimétert mértek. a nap csak a déli és keleti megyékben sütött ki 1-5 órai tartamra, az ország többi részén borult maradt az ég.

/folyt.köv./
13.35/a

- 17 -

kk

bb 30. /időjárás... 1. folyt./- szb

a hőmérséklet a koradélutáni órákban az ország északi felében 15-18, a déliben 18-20, szegeden 21, békéscsabán pedig 23 fokig emelkedett. ma hajnalban északkeleten 5-8, máshol 7-10 fokig süllyedt. ma délelőtt elállt az eső és sokfelé felszakadozott a felhőzet.

budapesten tegnap a hőmérséklet napi középértéke 13.0 fok volt, 4.1 fokkal magasabb, mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 14 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 754 milliméter, gyengén emelkedő irányzatu.

várható időjárás csütörtök estig: változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb kevés esővel. párás idő, mérsékelt szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 7-11, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15-20 fok között.

a duna vizállása szerdán délelőtt 11 órakor budapestnél 418 centiméter. /mti/

bb 31. szalonnasütéshez egy egész erdő

vid ká/sk-lm -cz

1964. április 1.

fekete istván harkányi kőműves-kisiparos a terehegyi határban levő szőlőjében dolgozott, majd megéhezve szalonnasütéshez látott. az erős szél a vigyázatlanul rakott tűz szikráit a közelben levő erdőbe sodorta, kigyulladt a száraz avar. a rohamosan terjedő tűz rövid idő alatt hat holdnyi erdőterületet borított el. a helyszínre érkezett terehegyi önkéntes tűzoltóknak, majd a siklósi tűzoltóknak és a határőröknek együttes erővel sikerült elfojtaniok a tüzet. a könnyelmű szőlősgazda ellen eljárás indult. /mti/

bb 32. tizenhatmillió forint értékű áru szállítására kapott szovjet megrendelést a salgótarjáni palacküvegyár

vid lk-lm ki

1964. április 1.

erre az évre szovjet exportra 16 millió forint értékű áru gyártására kapott megrendelést a salgótarjáni palacküvegyár. orvosegészségügyi és laboratóriumi felszereléseket, mérőhengereket, szűrőpoharakat, tölcseréket stb. gyártanak a baráti ország részére.

az első negyedévre rendelt hétmillió forint értékű áru határidő előtt, még március közepén elhagyta a gyárta. a második negyedév első exportszállítmányát is a szovjetunió részére küldik. mintegy félmillió forint értékű áru csomagolását kezdték meg szerdán a palacküvegyárban. az orvosegészségügyi-laboratóriumi felszerelésekkel teli vasuti kocsikat még a héten utnak indítják. /mti/

14.00/a

- 18 -

bb 33. francia házaspár a hortobágyi lovasiskola első vendége

vid lk szb ki

1964. április 1.

a hortobágyon megnyitott lovasiskolába a napokban megérkeztek az első külföldi vendégek - gerald de boum de eyne és felesége. a francia házaspár minden nap délelőttönként a mátai lótenyésztési farm lovasiskolájában kapja a „lovasleckéket”. naponta átlagban két órát gyakorolnak. a lovasiskola első vendégei egy hónapot töltenek el a pusztán. /mti/

bb 34. meggyorsítják a közlekedési múzeum újjáépítését, 1965 augusztusában átadják rendeltetésének

t hbj/gk szb vg

1964. április 1.

a háboru előtt a közlekedési múzeum évente tiz- és tizezer látogatót vonzott. a háboru pusztítása szinte teljesen tönkretette a múzeum épületét, megrongálta a berendezéseket és sok kárt szenvedett a gyűjtemény is. azóta a közlekedés multja iránt érdeklődők állandóan sürgetik az újjáépítést.

a kpm kollégiuma szerdán foglalkozott ezzel a problémával. megállapította, hogy a háborus események során megsérült épületet 1964 végéig helyre lehet állítani. úgy határozott, hogy az újjáépített múzeumot a városligetben 1965 augusztusában meg kell nyitni a nagyközönség előtt.

a kollégium azonban azt is megállapította, hogy a múzeum vezetőinek és tudományos munkatársainak nemcsak a történelmi jelentőségű közlekedési emlékek gyűjtésére és kiállítására kell szorítkoznia. el kell érniök, hogy a múzeum az általános közlekedési ismeretek és a szakoktatás otthonává váljék. szorgalmazta azt is, hogy a múzeum állandó kiállítással segítse a hatásos balesetelhárítási propagandát.

a megnövekedett feladatok megoldására a múzeum felügyeleti jogkörét, illetve irányítását a kpm műszaki fejlesztési és közlekedéstechnikai főosztálya vette át. /mti/

14.25/a

- 19 -

Handwritten signature

bb 36. forgalomkorlátozás április 4-én délelőtt

k nbj gk vm vg

1964. április 1.

április 4-én, a honvédségi díszszemle idején a villamos, az autóbusz és a trolibusz közlekedési rendje a következőképpen alakul:

villamosok:

a 25-ös, 70-es, 71-es, 72-es, 78-as és 79-es trolibuszjáratok üzemkedettől előreláthatólag 11 óráig nem közlekednek.

a 75-ös trolibusz üzemkedettől 11 óráig a népliget - thököly ut között jár.

a földalatti üzemkedettől fél 10 óráig a bajza utca és a vörösmarty tér között közlekedik, 9.30 órától 11 óráig nem jár.

a thököly uton közlekedő 44-es, 67-es 68-as villamosjáratok a keleti pályaudvar és a hungária körut között a megállóhelyeknél üzemkedettől 11 óráig nem állnak meg.

autóbuszok:

az 1-es járat üzemkedettől 11 óráig a kelenföldi pályaudvar és a körönd között; az 5-ös járat üzemkedettől 11 óráig a pasaréti tér és a rottenbiller utca között; a 20-as és 30-as járat üzemkedettől 11 óráig a mautner sándor utca-hungária körut - thököly ut utvonalon; a 25-ös járat üzemkedettől 11 óráig erzsébet királyné utja - nagy lajos király utja vonalon a bosnyák térig; a 4-es járat üzemkedettől 11 óráig a váci ut - vágány utca, valamint a körönd és a lékai tér között közlekedik.

zárt terület:

hungária körut-thököly ut- hernád utca- damjanich utca - bajza utca - benczur utca- munkácsy mihály utca-rudas lászló utca- dózsa györgy ut- vágány utca által határolt terület.

a díszszemle parancsnokság felkéri a városliget környékén levő házak lakóit, hogy április 4-én fél 10 órától a disztűz elhangzásáig lakásuk ablakait tartsák nyitva./mti/

- . -

16.00/-n

-20-

1630 Z. Lel

bb 39. a lakáelosztási terv, a panaszügyek intézése a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának napirendjén

t hi/tm vm sr

1964. április 1.

a fővárosi tanács végrehajtó bizottsága szerdán ülést tartott, első napirendi pontként megvitatta és jóváhagyta az 1964-ben állami erőből épülő tanácsi és szövetkezeti lakások elosztásának tervét, majd megvizsgálta, hogyan foglalkoznak a tanácsi szervek a panaszügyekkel. a tapasztalatok szerint a panaszok intézése az utóbbi időben tovább javult. egyre kevesebb az olyan eset, amikor az eljáró szakigazgatási szervek a jogszabályokat tévesen alkalmazzák, vagy az állampolgárok jogos érdekeit nem veszik kellően figyelembe. a fővárosi tanácshoz benyújtott panaszok intézésére önálló nyilvántartót hoztak létre, mindinkább megvalósítják a hátralékmentes egyintézt, s a beadványokra a lehető legrövidebb idő alatt érdemleges választ adnak.

meghallgatta és elfogadta a végrehajtó bizottság a fővárosi döntőbizottság munkájáról szóló előterjesztést, majd eddigi utcanevek megváltoztatásáról, illetve új utcák elnevezéséről hozott határozatot. a vigszinház melletti aczél utcát például az intézmény alapítójáról, dítrói mórról nevezték el. kispesten a vörös október utcából induló, eddig névtelen utca a tanácsköztársasági idők egyik kiváló harcosának, jancsik ferencnek a nevét viseli majd; a közelben levő másik névtelen utcát - a mária utca és a zengő utca között - a száz év előtti kispeszt község első lakatosmesteréről, az 1848-as szabadságharc híres fegyverkovácsáról kasza jánosról nevezték el.

a továbbiakban bejelentésekkel foglalkozott a végrehajtó bizottság, s állástfoglalt néhány kerületi probléma ügyében. jóváhagyta például az első kerületben létesítendő új általános iskola beruházási programját. a tárnok utca 9-11-13. számú telkeken a jövő évben 16 tantermes, korszerű iskola építését kezdik meg, több mint 10 millió forint költséggel. az új intézmény előreláthatólag 1966. végéig készül el./mti/

- . -

bb 44. finnországi szereplésre utazott a debreceni népi együttes

vid lk vm fm

1964. április 1.

szerdán finnországi vendégszereplésre utazott a debreceni népi együttes. a csoportnak ez a 11. külföldi útja. műsorukban kedves „ajándékokat”, is visznek: finn népdalokat is bemutatnak a finnországi városokban./mti/

- . -

16.06/-n

-21-

1628 Z. Lel

bb 38. hatvannégy millió forint értékű ujtás az angyalföldi tapasztalatcsere kiállításon

t sl/tr/m/vg

1964. április 1.

a 13. kerületi pártbizottság és a vasas szakszervezet budapesti bizottsága szerdán bemutatta az újságíróknak a 4. angyalföldi ujtó és tapasztalatcsere kiállítást, amely április 3-án nyitlik az autóvillamosági felszerelések gyárának balzac utcai művelődési házában.

a kiállítás rendezői elmondották, hogy az ujtási tapasztalatcsere-
rek igen hasznosoknak bizonyultak. a tegutóbb két évvel ezelőtt
rendezett kiállítás például oly nagy érdeklődést keltett, hogy ma-
tána 362 alkalommal kerestek fel különböző üzemeket más gyárak
dolgozói, hogy átvegyék ujtásaikat. az angyalföldi üzemek ujtói-
nak száma 28 százalékkal, a bevezetett ujtások értéke pedig 33
millió forinttal növekedett egy év alatt és tavaly már elérte a
114 millió forintot. a mostani kiállításon 56 állami vállalat és
12 szövetkezet 365 ujtását mutatja be, melyek 64 millió forint
megtakarítását tették lehetővé. a cél az, hogy ezeket az ujtáso-
kat más üzemek is átvegyék, ezért az érdeklődők bármely ujtás
teljes dokumentációját megkaphatják. a magyar hajó- és darugár
ujtói például olyan szűrőanyagot dolgoztak ki, amely védőgáz
hegesztéskor a gáz nedvességtartalmát leköti, így elhárul a ned-
vesség okozta gyakori selejt veszély. tekintve, hogy védőgáz he-
gesztéssel igen sok üzemünk foglalkozik, csupán ennek az egy ujtá-
sának az elterjesztése is igen nagy jelentőségű a népgazdaság szá-
mára. ezenkívül még sok más új módszert is bemutatnak a gép-, a fa-
a tömegcikk, - az elektromosipar és a közlekedési szakmák köréből.

a kiállítást április végéig hétköznapokon reggel 9-től este 7-
ig, április 4-én pedig délig tartják nyitva. /mti/

bb 41. a salgótarjáni tanács végrehajt bizottságának ülése

vid/j/m/fm

1964. április 1.

szerdán az új kórház építéséről tárgyalt a salgótarjáni városi
tanács végrehajt bizottsága. az ülésen bejelentették, hogy -
az eredeti tervektől eltérően - 565 helyett 586 ágyas lesz a város
északi peremén épülő kórház. így a költségek a tervezett 119 mil-
lióról 140 millióra emelkedtek.

az ülésen előterjesztették az új kórház belépésével várható
szakorvos-szükségletet is. összesen 80, tehát a jelenleginél 30-
cal több orvost igényel majd salgótarján az 586 ágyas új kórház át-
adása után, amely a jövő év végére készül el. /mti/

-22-

16. 12/-n

16/40
P

bb 43. az 1964. évi költségvetésről tárgyalt a zala megyei tanács
vid j vm fm 1964. április 1.

a zala megyei tanács szerdán ülést tartott zalaegerszegen.
a tanácskozáson résztvett kiss károly, az mszmp központi bizott-
ságának tagja, az elnöki tanács titkára, kenyér istván, a pénz-
ügyminisztérium osztályvezetője, varga gyula, a megyei pártbizott-
ság első titkára és a megye több országgyűlési képviselője is.

az ülésen többek között megtárgyalták a megye 1964. évi költ-
ségvetését. dr. lakos imrének, a megyei tanács vb. elnökhelyettesé-
nek előterjesztése szerint ebben az évben több mint félmilliárd
forinttal gazdálkodik a megyei tanács. ebből 139 milliót kulturális
célokra használnak fel. szociális és egészségügyi kiadásokra 100
milliót szavaztak meg. beruházásokra 125 milliót fordítanak.
a tanácsülés a megye költségvetését jóváhagyta./mti/

bb 45. vásárosnaménynál tetőzött a tiszta - magas árhullám a bodrog
felső szakaszán

1 sb/tm vm vg

1964. április 1.

a felső-tiszta árhulláma kedden tiszabecsnél, szerdán pedig vá-
sárosnaménynál tetőzött és lassan tokaj felé vonul. a szamos és a
tur is sok vízzel duzzasztja. így szerdán már a tiszta vásárosna-
mény és záhony közötti szakaszán is elrendelték a harmadfoku árviz-
védelmi készültséget. jelentős a változás a bodrogon. a folyó cseh-
szlovákiai szakaszán, bodrogszerdahelynél különösen magas árhullám
alakult ki, amely már néhány centiméterrel meghaladta a maximumot is.
ezért a magyar szakaszon máris elrendelték az elsőfoku árvizvédelmi
készültséget, s amint közelebb ér az árhullám, újabb fokozatra tér-
nek át. a tiszta és a szamos legfelső magyar szakaszán már megkezdő-
dött az apadás. tiszabecsnél csaknem két méterrel csökkent a víz
szintje. a sebés-körös kivételével a körösök vize még szerdán is
emelkedett, de a romániai szakaszon már megkezdődött az apadás. a
vízügyi szakemberek számításai szerint a jövő hét végén szolnokra
ér a tiszta árhulláma és mintegy 800 centiméteres vízállással te-
tőzik. a víz így előreláthatóan átcsap a nyári gátak felett és majd
második védvonalnál, az erősebb és magasabb töltésrendszerénél
áll meg./mti/

16.20/-n

16/40
P

-23-

bb 42. súlyos gyermekbalesetek

k ni/gk/m/sr

1964. április 1.

sashalmon, a janovetz margit utca 21. szám előtt miszlai józsef 38 éves gépkocsiszerelő motorkerékpárjával elütötte schwarcz józsef 5 éves gyermeket. a kisfiút súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a heim pál gyermekkórházba szállították. a balesetet a vezetői igazolvánnyal nem rendelkező miszlai józsef okozta, mert a kötelező megállást elmulasztotta. a 7. kerületi rottenbiller utca és a dohány utca kereszteződésénél az uttesten átszaladó telkesi jeno 10 éves tanulót elütötte egy személygépkocsi. a gyermeket súlyos sérülésekkel a heim pál gyermekkórházba vitték a mentők. a 13. kerületi csanády utca 7. szám előtt vörös mária 5 éves gyermek az uttestre futott és egy tehérgépkocsi elütötte. a kislány súlyos, nem életveszélyes sérülésekkel a madarász utcai kórházba került.

x x x

az 5. kerületi sütő utca 2. szám előtt pócz zoltán 26 éves rakodómunkás, jászberényi lakos, egyensúlyát elveszítve lezuhant egy tehérgépkocsiról és az uttestre esett. súlyos sérülésekkel a koltói anna kórházba szállították.

a 14. kerületi nagy lajos király utja és a bosnyák tér torkolatánál özv. kerekes gézáné 79 éves nyugdíjast elütötte egy 32-es autóbusz, amelyet krink rezső 36 éves sofőr vezetett. az idős asszonyt a koltói anna kórházba szállították a mentők. a balesetet az autóbuszvezető gondatlansága okozta. /mti/

...-

bb 47. háztáji bizottságok alakulnak a tolna megyei községekben

vid/ká/tr/m

1964. április 1.

szekszárdon szerdán a tolna megyei tanács végrehajtó bizottságának ülésén a felvásárlásról tanácskoztak. megállapították többek között, hogy az idén a megyében mintegy 9 százalékkal több állati és növényi eredetű terméket szándékoznak felvásárolni, mint amennyi a tavalyi tervben szerepelt.

az ülés résztvevői különösen a háztáji árutermelés fellendítésének szükségességét hangsúlyozták. határozatot hoztak, amely szerint május 15-ig minden községben megalakítják a háztáji bizottságokat. a bizottságoknak az lesz a feladata, hogy kidolgozzák a helyi intézkedéseket a háztáji árutermelés fellendítésére. /mti/

...-

16.25/-n

-24-

16/2
16/20
P

bb 46. „teljes üzem”, a földeken - 2500 traktor a baranyai határban - tokajhegyalján metszik a szőlőt - a tiszta mentén kikelt a tavaszi árpa

ö vid ie vm ká

1964. április 1.

a legutóbbi napok hirtelen felmelegedése, néhol verőfényes napsütése hatására országszerte megélnékült a határ: teljes erővel megkezdődtek a tavaszi mezőgazdasági munkák. a hosszúra nyúlt kemény tél, a késői kitavaszkodás miatt a mezőgazdasági üzemek általában két-három héttel elmaradtak a koratavaszi szántóföldi teendőikkel. egyes helyeken még az átlagos időjárás mellett február végén esedékes munkákat, például a mákvetést végzik, másutt azonban már az április elejeiket, a burgonyát és a napraforgót vetik, febrúrnak és áprilisként ez a „találkozás”, nagy munkatorlódást okoz, s az elmaradás behozása, vagy legalábbis csökkentése most szorgalmas munkát, ötletes, rugalmas munkaszervezést kíván. ez a helyzet tolna megyében is, ahol az állami gazdaságokban széles vonószerkezetek segítségével három munkagépet kapcsolnak egy-egy erőgéphez, s így egyszerre 10-16 méter szélességben végzik a talajmunkákat és a vetést. ezzel a módszerrel másfél munkanap alatt több mint 1000 hold borsót, tavaszi árpát és zabot vetettek el, s több mint 5000 holdon simították a talajt.

baranya megyében szerdán az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek és gépállomások valamennyi traktora kivonult a határba, s a kukorica kivételével valamennyi tavaszi növény vetését megkezdték. mintegy 2500 erőgépük dolgozik, s jelentős részüket máris nyugtított műszakban üzemeltetik. szabolcs megyében egyelőre csak 300 traktor készítheti a kapásnövények magágyát, mert a földek nagyrésze még nedves, nem bírja el a gépeket. most a nyírségi dombokon a legkedvezőbbek a talajviszonyok, ezért ide csoportosítják át a traktorokat a beregi, az erdőháti és más, kötöttebb talaju vidékekről is. a megye termelőszövetkezetei és gépállomásai „talajvizsgáló bizottságokat”, is szerveztek: ezek bejárják az egész határt, s kijelölik azokat a területeket, ahol a leghamarább lehet megkezdni a munkát. a magasabb fekvésű homokos területeken heves megyében is megindultak szerdán a gépek. a tiszta mentén egyébként, ahol már több helyen március elején, a nagy esőzések előtt földbe került a tavasziak magja, már kikelt az első tavaszi árpavetés és szépen sorol a borsó. /folyt.köv./

16.30/-n

-25-

16/20
P

bb 42. súlyos gyermekbalesetek

k ni/gk/m/sr

1964. április 1.

sashalmon, a Janovetz Margit utca 21. szám előtt Miszlai József 38 éves gépkocsiszerelő motorkerékpárjával elütötte Schwarz József 5 éves gyermeket. a kisfiút súlyos, nem életveszélyes sérüléssel a Heim Pál Gyermekkórházba szállították. a balesetet a vezetői igazolvánnyal nem rendelkező Miszlai József okozta, mert a kötelező megállást elmulasztotta. a 7. kerületi Rottenbiller utca és a Dohány utca kereszteződésénél az uttesten átszaladó telkesi Jenő 10 éves tanulót elütötte egy személygépkocsi. a gyermeket súlyos sérülésekkel a Heim Pál Gyermekkórházba vitték a mentők. a 13. kerületi Csanády utca 7. szám előtt Vörös Mária 5 éves gyermek az uttestre futott és egy tehergépkocsi elütötte. a kislány súlyos, nem életveszélyes sérülésekkel a Madarász utcai kórházba került.

x x x

az 5. kerületi Sütő utca 2. szám előtt Pócz Zoltán 26 éves rakodómunkás, Jászberényi Lakos, egyensúlyát elveszítve lezuhant egy tehergépkocsiról és az uttestre esett. súlyos sérülésekkel a Koltói Anna kórházba szállították.

a 14. kerületi Nagy Lajos király utja és a Bosnyák tér torkolatánál özv. Kerekes Gézné 79 éves nyugdíjast elütötte egy 32-es autóbusz, amelyet Krink Rezső 36 éves sofőr vezetett. az időse asszonyt a Koltói Anna kórházba szállították a mentők. a balesetet az autóbuszvezető gondatlansága okozta. /mti/

...-

bb 47. háztáji bizottságok alakulnak a Tolna megyei községekben

vid/ká/tr/m

1964. április 1.

Szekszárdon szerdán a Tolna megyei tanács végrehajtó bizottságának ülésén a felvásárlásról tanácskoztak. megállapították többek között, hogy az idén a megyében mintegy 9 százalékkal több állati és növényi eredetű terméket szándékoznak felvásárolni, mint amennyi a tavalyi tervben szerepelt.

az ülés résztvevői különösen a háztáji árutermelés fellendítésének szükségességét hangsúlyozták. határozatot hoztak, amely szerint május 15-ig minden községben megalakítják a háztáji bizottságokat. a bizottságoknak az lesz a feladata, hogy kidolgozzák a helyi intézkedéseket a háztáji árutermelés fellendítésére. /mti/

...-

16.25/-n

-24-

16/2
16/20
P

bb 46. „teljes üzem”, a földeken - 2500 traktor a baranyai határban - tokajhegyalján metszik a szőlőt - a tiszta mentén kikelt a tavaszi árpa

ö vid ie vm ká

1964. április 1.

a legutóbbi napok hirtelen felmelegedése, néhol verőfényes napsütése hatására országszerte megélenkült a határ: teljes erővel megkezdődtek a tavaszi mezőgazdasági munkák. a hosszúra nyúlt kemény tél, a késői kitavaszkodás miatt a mezőgazdasági üzemek általában két-három héttel elmaradtak a koratavaszi szántóföldi teendőikkel. egyes helyeken még az átlagos időjárás mellett február végén esedékes munkákat, például a mákvetést végzik, másutt azonban már az április elejeiket, a burgonyát és a napraforgót vetik. felruárnak és áprilissnak ez a „találkozás”, nagy munkatorlódást okoz, s az elmaradás behozása, vagy legalábbis csökkentése most szorgalmas munkát, ötletes, rugalmas munkaszervezést kíván. ez a helyzet Tolna megyében is, ahol az állami gazdaságokban széles vonószerkezetek segítségével három munkagépet kapcsolnak egy-egy erőgéphez, s így egyszerre 10-16 méter szélességben végzik a talajmunkákat és a vetést. ezzel a módszerrel másfél munkanap alatt több mint 1000 hold borsót, tavaszi árpát és zabot vetettek el, s több mint 5000 holdon simították a talajt.

Baranya megyében szerdán az állami gazdaságok, termelőszövetkezetek és gépállomások valamennyi traktora kivonult a határba, s a kukorica kivételével valamennyi tavaszi növény vetését megkezdték. mintegy 2500 erőgépük dolgozik, s jelentős részüket máris nyújtott műszakban üzemeltetik. Szabolcs megyében egyelőre csak 300 traktor készítheti a kapásnövények magágyát, mert a földek nagyrésze még nedves, nem bírja el a gépeket. most a nyírségi dombokon a legkedvezőbbek a talajviszonyok, ezért ide csoportosítják át a traktorokat a beregi, az erdőháti és más, kötöttebb talajú vidékekről is. a megye termelőszövetkezetei és gépállomásai „talajvizsgáló bizottságokat”, is szerveztek: ezek bejárják az egész határt, s kijelölik azokat a területeket, ahol a leghamarább lehet megkezdni a munkát. a magasabb fekvésű homokos területeken heves megyében is megindultak szerdán a gépek. a tiszta mentén egyébként, ahol már több helyen március elején, a nagy esőzések előtt földbe került a tavasziak magja, már kikelt az első tavaszi árpavetés és szépen sorol a borsó.
/folyt.köv./

16.30/-n

-25-

16/20
P

bb 35. a brazil egészségügyi szakértőket tájékoztatták a magyar gyógyszergyártásról sao paulóban

1 sz/tné vm vg

1964. április 1.

a sao paulo-i magyar ipari kiállítás alkalmából a medimpex gyógyszer külkereskedelmi vállalat fogadást rendezett a brazil gyógyszeripar és egészségügy vezető képviselői számára. a meghívott vendégeket, akik között ott voltak a sao paulo-i klinikák és kórházak vezető orvosai, purman jenő a gyógyszeripari tröszt vezető igazgatója tájékoztatta a magyar gyógyszeripar és kutatás eredményeiről és terveiről. előadásában ismertette a magyar-brazil gyógyszeripar együttműködésének lehetőségeit is. a nagy érdeklődéssel fogadott előadás után a vendégek megtekintették a magyar gyógyszeripart bemutató portugál nyelvű „gyógyító anyag”, című színes magyar filmet./mti/

bb 37. kifizették a lotto főnyereményt

1 kf hné vm vg

1964. április 1.

szerdán délután a kilencedik kerületi otp fiókban, a magát megnevezni nem kívánó budapesti kisiparosnak, kifizették a lotto 12. heti főnyereményét. a szerencsés nyertes a fiók igazgatójától 1,978.475 forintot kapott kézhez./mti/

bb 40. székesfehérvárott megalakult a magyar képzőművészek szövetségének észak-dunántúli szervezete

vid j vm fm

1964. április 1.

szerdán székesfehérvárott három megye - fejér, komárom és győr-sopron megye - tanácsi vezetőinek és képzőművészeinek részvételével megalakították a magyar képzőművészek szövetségének észak-dunántúli szervezetét. a jövőben ez a szervezet képviselteti magát a megyei tanácsok művelődésügyi osztálya mellett működő vásárlási bizottságokban és a megyei tanácsadó testületeknél./mti/

15.47/-n

-15-

1545 Zsolt

bb 46. /teljes üzem ... 1. folyt./ m

megindultak a tavaszi munkák a kertészetekben és szőlőkben is. csongrád megye ismert primórtermő vidékén, csanyteleken a tiszta termelészövetkezet tagjai megkezdtek a káposzta- és karalábé-palánták kiültetését. a tsz-tagság itt megszavazta a 12 órás munkanapot, s a napi normán felüli teljesítményért külön prémiumot kapnak. azt is elhatározták, hogy amíg be nem hozzák az időjárás okozta elmaradást, vasár- és ünnepnapokon is dolgoznak, s ezért a munkáért a szokásos munkaegység másfélszeresét írják nekik jóvá.

megpezdült az élet, a munka tokaj-hegyalja világhírű szőlőiben is. itt az idén több mint 8500 holdon kell elvégezni a nyitást és a metszést. az előbbi a tolcsvai és a tarcali hegyek déli fekvésű oldalain kezdtek meg, ahol a leghamarabb száradt fel a föld. a régi telepítésű szőlőkben, ahol télire nem fedik be a tőkét, hozzáálltak a metszéshez. tarcal vidékén több mint ezren foglalkoznak ezzel a munkával, figyelembe véve a szőlészeti kutató intézet rügvizsgálatainak eredményét. - ahol a téli fagyok, s az azokat követő hirtelen felmelegedések számottevő kárt tettek a rügyekben, ott szálvesszót hagynak. bács-kiskun megyében most a gyümölcsösök növényvédelme az egyik legfontosabb mezőgazdasági munka. a nagykiterjedésű zárt és szórványgyümölcsökben már kövérre duzzadtak a rügyek, a védettebb területeken rövidesen kibontja szirmait a kajszi- és az őszibarack, s azután tízmillió gyümölcsfa borul majd virágba. a betegségek, kártevők elleni védelmet jól megszervezték a gazdaságok, csupán a tél végi permetezéssel késtek meg a március hideg miatt. ezért most szinte megkétszerezett erővel látják munkához: a szövetkezetek gyümölcsöseiben és a háztáji kertekben naponta 220 nagyteljesítményű gép és 5000 háti permetező szórja a fákra a növényvédőszer, amelyből az idén összesen mintegy 75 millió forint értékűt használnak fel./mti/

bb 48. társadalmi munkások kitüntetése baranyában

vid/j/m

1964. április 1.

a baranya megyei tanács 301 társadalmi munkásnak adja át felszabadulásunk ünnepe alkalmából a 150 óránál többet teljesítőket megillető díszoklevelet és emlékplakettet. az első ünnepséget szerdán rendezték, amikor sztergár jános, a hazafias népfront megyei bizottságának titkára üdvözölte a kitüntetetteket./mti/

16.25/-n

-27-

162

bb 49. megjelent az ifju zenebarát legujabb száma

i ol./tné/m/fm

1964. április 1.

megjelent a zenekedvelő gyermekek, valamint a zenepedagógusok körében közkedvelt ifju zenebarát legujabb száma. az országos fil-harmónia ifjusági folyóirata évente négyszer jelenik meg karczag györgy főszerkesztésében. a cikkírók csaknem 90 százaléka 10-18 éves - és írásaik megjelenése előtt gyakran konzultálnak neves előadóművészekkel, zenekritikusokkal, zeneszerzőkkel és tudósokkal. /mti/

...-

bb 50. a sóstói fürdő megnyitásának előkészületeiről tárgyalt nyiregyházi városi tanács végrehajtóbizottsága

vid/j/m/fm

1964. április 1.

a sóstói fürdő megnyitásának előkészületeiről tárgyalt szerdai ülésén a nyiregyházi városi tanács végrehajtó bizottsága. tavaly majdnem 360.000-en keresték fel a hideg- és melegvízű strandot, a kád- és a fedett fürdőt, valamint a csónakázót. az idén még nagyobb forgalomra készülnek fel. újabb öltözőkabinokat létesítenek megépítik a sportuszoda lelátóját, bővítik a parkokat, növelik a szolgáltatói tevékenységet. /mti/

...-

bb 51. megjelent a szabó ervin könyvtár 22-ik évkönyve

i áe./tné/m/fm

1964. április 1.

megjelent a fővárosi szabó ervin könyvtár új évkönyve, - a 22-ik kötet abban a sorozatban, amelynek első számait még a könyvtár névadó igazgatója adta ki. a nagymultu sorozat új száma az ország legrégebbi közművelődési könyvtár-hálózatának sokoldalú munkáját, tudományos és gyakorlati tevékenységét mutatja be. részletesen ismerteti mindazokat az eredményeket, amelyeket a 107 könyvtárat magábanfoglaló hálózat az utóbbi évben elért. /mti/

...-

16.40/-n

-28-

W

bb 52. boross géza festőművész kiállítása a csók istván galériában

i tf/tr/.m/fm

1964. április 1.

boross géza festőművész alkotásaiból kiállítást rendez a képcsarnok vállalat a váci utcai csók istván galériában.

a tárlat megnyitó ünnepségén, április 3-án, pénteken délután 1/2 6 órakor dr. lászló gyula művészettörténész, egyetemi tanár ismerteti a kiállító mester munkásságát és bemutatásra kerülő műveit. /mti/

...-

bb 53. ítéletet hirdettek a szolnoki vasuti szerencsétlenség bűnperében

vid/j/m/fm

1964. április 1.

a szolnoki megyei bíróság több napi tárgyalás után szerdán hirdetett ítéletet a szolnoki vasuti szerencsétlenség bűnperében. a bíróság szegfalvi józsef mozdonyvezetőt és kocsis ferenc figyelőt a vasuti közlekedés biztonsága ellen elkövetett, különösen nagy kárt okozó gondatlanság bűntettében és ezzel kapcsolatos 45 rendbeli gondatlanságból elkövetett emberölésben, 29 rendbeli - ebből 15 rendbeli súlyos, egészségromlást okozó - gondatlanságból elkövetett súlyos testi sértésben találta bűnösnek. ezért az elsőrendű vádlottat, szegfalvi józsef mozdonyvezetőt 11 évi szabadságvesztésre ítélte, a közügyektől öt évre, a foglalkozás gyakorlásától pedig hat évre eltiltotta. a bíróság kocsis ferenc figyelőt másodrendű vádlottat három évi szabadságvesztéssel büntette, a közügyek és a foglalkozás gyakorlásától egyaránt három évre eltiltotta. nagyfi józsef harmadrendű vádlott műszaki kocsimestert és berze sándor negyedrendű vádlott kocsimestert 10-10 hónapi szabadságvesztésre ítélték.

az ítélet kihirdetése után a megyei főügyész háromnapos gondolkodási időt kért, a vádlottak és védőik fellebbezést jelentettek be. /mti/

...-

bb 54. német műkincseket ismertető kiállítás a szabó ervin könyvtárban

k áe./lk/m/fm

1964. április 1.

a német demokratikus köztársaság muzeumainak világhírű műkincseivel ismerkedhetnek meg a látogatók a szabó ervin könyvtár szerdán megnyíló kiállításán. számos reprodukció és magyarázattal ellátott művészi foto szemlélteti a kulturtörténeti nevezetességű képző- és iparművészeti alkotásokat. /mti/

...-

17.10!/-n

-29-

W

bb 55. az állami artistaképző iskola felvételi hirdetménye

i tf/tr/m/fm

1964. április 1.

az állami artistaképző iskola felvételt hirdet az 1964-65-ös tanévre. az artistaképző iskolára azok a 10-14 éves fiúk és lányok jelentkezhetnek, akik eddigi általános iskolai tanulmányukat legalább közepes eredménnyel végezték és akrobatikai, torna-, tánc- vagy zenei előképzettséget is szereztek.

a jelentkezéseket május 10-ig kell írásban eljuttatni az állami artistaképző iskola címére budapest, 5., arany jános utca 34. /mti/

-. -

bb 56. ki látta a balesetet? - a rendőrség felhívása

gk/m/sr

1964. április 1.

1964. március 28-án 9.50 órakor a budapest, 18. kerület vöröshadsereg utja és a schönherz zoltán utca kereszteződésében egy háromkerekű tricikli elütötte merényi jánosné 76 éves asszonyt, aki a baleset következtében súlyosan megsérült. a triciklis, anélkül, hogy segítséget nyújtott volna a sérültnek, járművel a helyszínről elmenekült. a budapesti rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya felkéri a baleset szemtanúit, hogy az ismeretlen triciklisre vonatkozó észrevételeik közlése végett jelentkezzenek személyesen budapest, 14. kerület hungária körút 149. 2. emelet 210. szám alatt, vagy telefonon a 220-848/141-es mellékállomáson. /mti/

-. -

bb 58. történetek a magyar és a szovjet nép életéből

i s gk vm fm

1964. április 1.

a magyar filmgyártó vállalat „kis történetek róluk és rólunk,” című új dokumentumfilmjét április 2-án, csütörtökön tűzi műsorra a hiradó mozi. a magyar és a szovjet nép barátságáról szóló dokumentumfilmet borsodi ervin rendezte, az operatőr pedig szabó árpád és tóth jános volt.

a kisfilm a magyar és a szovjet nép mai életéből, hétköznapjaiból meríti rövid történeteit. részleteket látnak a nézők a tallinni operaház „hary jános,” előadásából, megelevenednek a filmkockákon a hős város, egyessza hétköznapjai. ismerteti a film annak a magyar villamoskalauznak a történetét is, aki egy szerencsétlenség következtében mindkét karját elvesztette és a szovjetunióban készített művégtagokkal ma már dolgozni tud. megismerkedhetnek a nézők azzal a szovjet felderítővel is, akiről az „alba regia,” című magyar film hősnőjének alakját mintázták. /mti/

-. -

17.33/-n

-30-

Handwritten mark

bb 57. mezőgazdasági dolgozók kitüntetése

i cs/gk vm ká

1964. április 1.

hazánk felszabadulásának 19. évfordulója alkalmából a mezőgazdaság 160 kiváló dolgozóját részesítik kitüntetésben. 10-en a munka érdemrend arany fokozatát kapják. 50 dolgozót a munka érdemrend ezüst, további 100 dolgozót pedig a munka érdemrend bronz fokozatával tüntetnek ki. losonczi pál földművelésügyi miniszter szerdán dr. molnár imrének, a minisztérium titkársága vezetőjének a munka érdemrend arany fokozatát, a minisztérium további 6 dolgozójának pedig a munka érdemrend ezüst, illetve bronz fokozatát adta át. a kitüntetések egy részét a parlamenti ünnepek keretében, illetve a mezőgazdasági termelőüzemek ünnepein adják majd át a kitüntetetteknek.

az üzemek felszabadulási ünnepein 207-en kapják meg a mezőgazdaság kiváló dolgozója címet és jelvényt, 75-en a kiváló dolgozó, 12-en a kiváló állattenyésztő cím, illetve jelvény tulajdonosai lesznek. a gépállomások kiváló dolgozója címet 101-en, a kiváló termelőszövetkezeti tag címet 42-en, az állami gazdaságok kiváló dolgozója címet pedig 133-an kapják meg, 88-an pedig miniszteri dicsérő oklevelet kapnak. /mti/

-. -

bb 59. megnyitott győrt a textilipari dolgozók fotokiállítás

vid lk vm ki

1964. április 1.

a textiles fotoamatőrök legjobb képeiből felszabadulásunk 19. évfordulója alkalmából kiállítást rendezett a győr-sopron megyei textiles szakszervezet megyei bizottsága győrött, a szakszervezetek megyei tanácsának székházában. a textilipari üzemek dolgozóinak életét, munkáját, művelődését, szórakozását és sportolását megörökítő fényképek kiállítását jakovics istvánné, a textilszakszervezet megyei titkára nyitotta meg.

a kiállítás első díját markó ödön, a richards finomposztógyár fotoszakkörének tagja kapta. a szakszervezet nevelő munkája című sorozatáért. /mti/

-. -

bb 60. klement slavicky csehszlovák zeneszerző

k ol/tr vm sr

1964. április 1.

„rapszódia variációkkal,” című művének magyarországi bemutatója alkalmából szerdán budapestre érkezett. a művet a magyar állami hangversenyzenekar április 2.-i, zeneakadémiai koncertjén mutatják be vaclav smetacek csehszlovák karmester vezényletével. /mti/

17,50/m

- 31 -

Handwritten mark

bb 61. kubai egészségügyi küldöttség érkezett hazánkba

1 ms/nmé vm zs

1964. április 1.

dr. heliodoro martinez junco, kubai egészségügy miniszterhelyettes és dr. benito pérez maza, közegészségügyi-járványügyi igazgató egyhetes magyarországi látogatásra budapestre érkezett. a kubai egészségügyi küldöttség a közegészségügy szervezését tanulmányozza hazánkban. /mti/

...

bb 62. a magyarországi református egyház

lmé vm sr

1964. április 1.

legfőbb törvényhozó testülete április 1-én budapesten tartotta hetedik országos zsinatát. az ülésen megjelent és felszólalt prantner józsef, az állami egyházügyi hivatal elnöke. a zsinati ülés napirendjén több fontos teológiai és egyházkormányzati kérdés szerepelt. a zsinat ünnepélyes nyilatkozatban fejezte ki, hogy a református egyház a jövőben is aktívan részt kíván venni az emberiség békéjéért, a szocializmust építő magyar nép további boldogulásáért folytatott munkában. /mti/

...

bb 63. lengyel és magyar dolgozók összefogásának eredményeként határidő előtt átadták a kazincbarcikai könnyübetonggyárat

vid/lk/m/ki

1964. április 1.

szerdán délelőtt ünnepélyesen felavatták a lengyel népköztársaság segítségével felépült kazincbarcikai könnyübetonggyárat. az új létesítményben a borsodi hőerőmű eddig értéktelen pernyesalagjából értékes építőanyagot készítenek. a lengyel népköztársaság tervezésében és technológiájával már husz ilyen gyárat építettek csehszlovákiában, bulgáriában, a német demokratikus köztársaságban, a szovjetunióban és több kapitalista országban. ezek közül a kazincbarcikai üzem bizonyult a legjobbnak és a legtermelékenyebbnek. a határidőnél öt hónappal előbb elkészült gyárban a lengyel szállítófélt által vállalt garanciát mind termelésben, mind minőségben magasan túlszárnyalták: 72 óra alatt az előírt 1.800 köbméter helyett 2.070 köbméter gázszilikát árut készítettek, amelynek selejtje a megengedtnél 0.6 százalékkal kevesebb volt. az új építőanyag súlya igen könnyű, ugyanakkor fűrészelhető, faragható és szögelhető anélkül, hogy elrepedne. ezért hasznosítása a lakásépítkezéseknél igen gazdaságos.

/folyt.köv./

18.42/-n

-32-

KE

bb 63. /Lengyel és ... 1. folyt./ m

a magyar és lengyel zászlókkal diszitett új üzem avatóünnepségén megjelent dr. bodnár ferenc, a borsod megyei pártbizottság első titkára és szokup lajos építésügyi miniszterhelyettes. ott volt henryk grochulski, a lengyel népköztársaság budapesti nagykövete, georgi marinov, a bolgár népköztársaság építésügyi miniszterhelyettese és felcsan luderic, a csehszlovák könnyübetonggyár vezérigazgatója. részt vett az ünnepségen józef bojanovicz, a kazincbarcikai könnyübetonggyár lengyel főtervezője és borislaw wtodarczak a gyár elektromos tervezője, valamint józef sliwowski, a lengyel népköztársaság csepel elnevezésű külkereskedelmi vállalatának igazgatója. ott voltak az ünnepségen a kazincbarcikai városi pártbizottság és tanács vezetői, valamint a testvérvállalatok küldöttei.

szokup lajos avató beszédében többek között elmondotta, hogy a kgst keretében lebonyolított együttműködés hasznosnak bizonyult. a korszerű, nemzetközi színvonalon működő, fejlett technológiával dolgozó gyár a közös munka eredménye.

- nagyon elégedettek vagyunk a lengyel ipar által gyártott berendezések jó minőségével, a beruházás folyamán itt dolgozott lengyel szakemberek lelkiismeretes, pontos munkájával, amely lehetővé tette, hogy a magyar gyár határidő előtt megkezdhesse üzemelését - mondotta. a gyár különböző építőanyagok, így hőszigetelő és válaszfalakok, falazóblokkok és falmagasságu építőelemek előállítására alkalmas. teljesítménye évi 130.000 köbméter gázszilikát anyag, ami falazati anyagra átszámítva 115 millió téglának felel meg. az új üzemben 320 munkást foglalkoztatnak.

a miniszterhelyettes ezután kitüntetésekkel adta át, többek között wladislaw szanlawskit, a szerelést irányító lengyel főmérnököt a munka érdemrend ezüsthokozatával, ludwig opinskit, a gépészet lengyel irányítóját pedig a munka érdemrend bronzhokozatával tüntették ki. /mti/

...

bb 65. megkezdődtek az előadások a katona józsef színházban

k sr/tné/m/sr

1964. április 1.

a katona józsef színházban, hosszabb szünet után szerdán este molliére: dandin györgy című darabjával megkezdődtek az előadások. /mti/

...

19.00/-n

-33-

ME

bb 64. ülésezett a kgst vegyipari állandó bizottsága

szf tné vm

1964. április 1.

március 23-tól 27-ig tartották meg berlinben a kgst vegyipari állandó bizottságának 19. ülészakát. a tanácskozáson résztvettek a bolgár népköztársaság, a magyar népköztársaság, a német demokratikus köztársaság, a lengyel népköztársaság, a román népköztársaság, a szovjetunió és a csehszlovák szocialista köztársaság delegációi. megfigyelőként jelen voltak a kínai népköztársaság és a koreai népi demokratikus köztársaság képviselői.

az állandó bizottság jóváhagyta az 1963 évi munkájáról és tevékenysége további irányairól szóló beszámolót. megállapította, hogy az 1963-1964-ben több kgst tagország kommunista és munkásipari központi bizottsága által jóváhagyott nagyszabású vegyipari fejlesztési program lehetővé teszi a tagországok együttműködésének további elmélyítését a vegyipar területén. elhatározta továbbá, hogy munkáját 1964-65-ben a kgst tagországok 1966-1970 évi vegyipari fejlesztési terveinek koordinálására, valamint a legfontosabb vegyipari termékfajták termelésének szakosítására, a gyártási együttműködés kifejlesztésére összpontosítja.

a vegyipari állandó bizottság a mezőgazdasági állandó bizottsággal együtt intézkedett a kgst tagországok mezőgazdaságának szintetikus aminosavval és vitaminnal való ellátásáról, javaslatokat dolgozott ki a mezőgazdasági rendeltetésű szintetikus aminosav és vitamintermelésnek a kgst tagországok közötti szakosítására, az érdekeltekgst tagországok együttműködésére e termékek gyártásában 1970-ig. végül megvitatották a műszeripari munkabizottság javaslatait és konkrét intézkedéseket adtak ki a kgst tagországok további műszárgyártási együttműködéséről. a bizottság ezenkívül sok más kérdéssel is foglalkozott. az ülészak a baráti együttműködés légkörében folyt le. /mtl/

...

bb 67. kondor béla grafikai kiállítása a dűrer-teremben

t tf vm

1964. április 1.

a dűrer-teremben szerdán - a képcsarnok vállalat rendezésében - kiállítás nyílt kondor béla grafikai alkotásaiból. a megnyitó ünnepségen kampis antal művészettörténész mondott beszédet. a tárlat anyagában szerepel többek között a művész dózsa című rézkarc-sorozata, valamint számos egyedi grafikája.

a bemutatót április 15-ig tekinthetik meg az érdeklődők. /mtl/

...

19.08/-n

-34-

18/1

bb 66. az orion-gyárban avatták a híradástechnikai ipar első szocialista munka műhelyét

t kf/gk/m/vg

1964. április 1.

néhány évvel ezelőtt az orion-gyár tv 2-es műhelyében avatták az üzem első szocialista brigádját. azóta ez a brigád már negyedszer nyerte el a címet, s a műhely legfiatalabb kisz-brigádja is másodszer kapta meg e kitüntetést. most ismét avatóünnepséget tartottak a műhelyben, ezuttal még nevezetesebbet. a gyár és egyben a híradástechnikai ipar első szocialista munka műhelye lett a tv 2-es műhely.

a szerelőüzem mintegy 110 főnyi dolgozója majdnem a televíziógyártás kezdete óta együtt van. kezük alól kerültek ki a legnépszerűbb készüléktípusok, az at-403-as és az at 505-ös televíziók. a jól összeforrott kollektíva az elmúlt öt év alatt mintegy 200 000 televíziót gyártott. munkájukat nemcsak itthon, hanem külföldön is dicsérik, hiszen több mint 80 000 televíziót adtak exportra. a napokban vették szalagra - sorozatgyártásba - a gyár legújabb televíziótípusát, az at-550-est. az új készülékből áprilisban már 500-at adnak belföldre.

a tv 2-es üzemet szerdán délután avatták a szocialista munka műhelyévé. az ezt igazoló oklevelet vankó gyula igazgató adta át salamon györgynek, a szocialista műhely vezetőjének. az ünnepség alkalmából kiváló dolgozó kitüntetések, pénz- és tárgyjutalmakat kaptak a műhely legjobb dolgozói. /mtl/

...

19.32/-n

-35-

18/1

bb 70. német vendégművész

tm/m

1964. április 1.

énekli hans sachs szerepét a nürnbergi mesterdalnokok április 4-i operaházi előadásán. a szerepváltozásra az eredetileg meghívott csehszlovák énekes, antonín svorc betegsége miatt került sor. a német vendégművész: manfred hübner, a drezdai operaház tagja évekkor ezelőtt már sikerrel szerepelt budapesten. /mtl/

-...-

20.10/-n

36

hr

bb 68. időjárásjelentés

m/tr

1964. április 1.

a meteorológiai intézet jelenti 1964 április 1-én, szerdán este:

várható időjárás csütörtök estig:

enyhe marad az idő, változó mennyiségű felhőzet, legfeljebb kevés esővel, párás idő, mérsékelt szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 15-20 fok között. /mtl/

-...-

bb 69. a nőtanács fogadása

tm vm zs

1964. április 1.

szerdán a demokratikus jogászok nemzetközi szövetségének nyolcadik kongresszusán résztvevő jogászok és jogász-feleségek tiszteletére a magyar nők országos tanácsa fogadást rendezett. a fogadáson résztvett erdei lászlóné, a magyar nők országos tanácsának elnöke és ortutay zsuzsa, a nőtanács titkára. /mtl/

-...-

19.56/-n

-37-

hr

- Vége -

mti belpolitikai különkiadás

1964. április 1.

bkk. 1. kádár jános beszéde

bs/e

1964. április 1.

tisztelt hrucsov elvtárs!
kedves vendégeink!
kedves elvtársak, elvtársnők!

mint önök is tudják, a szovjet párt- és kormányküldöttség alig 24 órája érkezett hazánkba, a tárgyalásoknak még csak a kezdetén tartunk, az egyesült izzóban tett mai látogatás nyitja meg kedves vendégeink közvetlen találkozáinak sorozatát a magyar dolgozókkal az alkotó munka színhelyén.

on
az egyesült izzó gyártmányai régóta ismertek a világban, a „tungsrám” márka évtizedek óta fémjelzi termékei minőségét, ebben a gyárban dolgozták ki az egész világon ismertté vált krypton lámpa gyártási eljárását, az üzem mérnökei, munkásai nemcsak a műszaki haladásban voltak az elsők között, hanem sokan közülük az emberi haladásért vívott harcban is, ebben az üzemben dolgozott egykor kilián györgy elvtársunk, az illegális kommunista mozgalom kimagasló harcosa, aki ifjú életét áldozta a szocializmus, a párt, a nép ügyéért, elvtársaink, igaz hazafiak terjesztették itt a párt illegális lapját és az egyesült izzó dolgozói közül sokan vettek részt az 1944-ben ~~megalakult~~ ~~újpesti~~ ~~parasz~~ ~~ellenállási mozgalomban~~ és csak lágoztak a partizán-csoportokhoz.

a gyár kollektívája a felszabadulás után is kivette részét a szocializmusért folytatott harcból ugyanúgy, mint szocialista iparunk továbbfejlesztéséből, e gyár termékei egész iparunk fejlődése és az ország exportja szempontjából is nélkülözhetetlenek, a gyár három alkalommal nyerte el a minisztertanács és a szot vándorzászlaját és 18-szor az élüzem címet, ahogy értesültem róla, most azon fáradoznak, hogy 19-edszer is élüzem ~~legyen~~ az egyesült izzó. /taps/
/folyt.köv./

bkk. 1. /kádár jános....1.folyt./e

megköszönöm a szíves fogadtatást, gratulálok elért eredményeikhez és átadom a központi bizottság, a kormány forró, elvtársi üdvözlését, legjobb kívánságait.

kedves barátaink!
kedves elvtársak!

Önöknek és mindazoknak, akiket a jelenlevők képviselnek

hruscsov elvtárs, a szovjet párt- és kormányküldöttség érkezésének hírére népünk nagy örömmel fogadta. számunkra nagy öröm, hogy együtt jöhettünk az egyesült izzóba, és hogy vendégeink megnézték az önk munkáját. engedjék meg, hogy itt, a magyar ipar e kiváló üzemében, megegyeszer szívből üdvözljem a központi bizottság, a kormány nevében hruscsov elvtársat, a küldöttség minden tagját. /taps/

kedves elvtársak!

szovjet elvtársaink pártunk és kormányunk meghívására eljöttek hozzánk, hogy közvetlenül is megismerkedjenek népünk munkájával, eredményeivel és megtárgyalják velünk kapcsolataink, a világpolitika, a nemzetközi munkásmozgalom időszerű kérdéseit. mi úgy érezzük, nem kell szégyenkezni munkánk miatt, de el sem bizzuk magunkat. tudjuk, hogy ha ma nyugodtan, békében dolgozhatunk, nem utolsó sorban annak köszönhetjük, hogy nem vagyunk egyedül.

velünk vannak a szocialista országok, a kommunista pártok, a haladó emberek, és velünk van a kommunizmust építő hatalmas, legyőzhetetlen szovjetunió. népünk mindig tántoríthatatlan harcosa lesz a proletár internacionalizmusnak, a magyar-szovjet barátságnak. /taps/

együtt dolgozunk szovjet barátainkkal, a kommunizmust építő szovjet néppel és naponta érezzük azt a segítséget, amely megkönnyíti és meggyorsítja szocialista építőmunkánkat. bízom abban, hogy ennek a gyárnak a kollektívája csak úgy, mint egész dolgozó népünk, munkájának eredményeivel bizonyítja be, hogy érdemes a segítségre. mindennapi szorgos tevékenységünkkel, munkánk eredményeinek javításával járulunk hozzá mindannyian a szocializmus, a béke nemzetközi megerősödéséhez, ahhoz, hogy még gyümölcsözőbb, még mélyebb legyen a két ország népeinek barátsága. /taps/

/folyt.köv./

8.10 rj

- 2 -

bkk. 1. /kádár jános...2.folyt./e

kedves elvtársak!
kedves elvtársnők!

én befejezem, mert önök engem máskor is hallgathatnak. ^{egyszer} befejezésül még önöknek és önökön keresztül a gyár egész kollektívájának megegyeszer eredményes munkát, sok sikert, minden jót kívánok. éljen a kommunizmust építő nagy szovjet nép! éljen szocializmust építő ~~magyar~~ magyar nép! /nagy taps./

éljen a megbonthatatlan szovjet-magyar barátság és népünk ^{közeli} igaz, kedves barátja: hruscsov elvtárs! ~~hosszantartó~~ /hosszantartó, lelkes, nagy taps.

...

bkk. 2. n.sz. hruscsov beszéde

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk n.sz. hruscsov elvtársnak az egyesült izzó röpgyűlésén ma, szerdán délben elmondandó beszédét. a beszéd e m b a r g ó s, csak jelzésre használható fel!

kedves kádár jános elvtárs!

kedves barátaim! munkások és munkásnők, mérnökök és technikusok!

örömmel fogadtuk el a meghívást, hogy tegyünk látogatást kiváló gyárunkban, találkozzunk és beszélgessünk önökkel, a dicsőséges magyar munkásosztály képviselőivel.

engedjék meg, hogy felhasználjam az alkalmat és tolmácsoljam önöknek a szovjetunió munkásai és munkásnői, valamennyi szovjet dolgozó forró üdvözlését. a szovjet dolgozók önöket osztálytestvéreiknek, hűséges küzdőtársaiknak tekintik a munkában és a jobb jövőért folytatott küzdelemben.

nekem különösen jólesik, hogy egy elektromos lámpagyár dolgozóival találkozhatom. amikor a harmincas években a moszkvai baumann-kerületben a pártbizottság titkára voltam, a kerület fővállalatai közé tartozott az elektromos lámpagyár. kitűnő emberek dolgoztak ott akkor is és dolgoznak ma is. úgy hallottam, hogy önök jóbaráti kapcsolatban állnak a moszkvai elektromos lámpagyárral. ez természetesen ma már nem olyan vállalat, mint a harmincas években volt. kifejlődött, új felszerelést kapott és gyártmányainak színvonala megfelel a tudomány és a technika korszerű követelményeinek. /folyt.köv./

8.15 rj

- 3 -

bkk. 1. /kádár jános....1.folyt./e

megköszönöm a szíves fogadtatást, gratulálok elért eredményeikhez és átadom a központi bizottság, a kormány forró, elvtársi üdvözlését, legjobb kívánságait.

kedves barátaink!
kedves elvtársak!

Önöknek és mindazoknak, akiket a jelenlevők képviselnek

hruscsov elvtárs, a szovjet párt- és kormányküldöttség érkezésének hírére népünk nagy örömmel fogadta, számunkra nagy öröm, hogy együtt jöhettünk az egyesült izzóba, és hogy vendégeink megnézték az önk munkáját. engedjék meg, hogy itt, a magyar ipar e kiváló üzemében, még egyszer szívből üdvözljem a központi bizottság, a kormány nevében hruscsov elvtársat, a küldöttség minden tagját. /taps/

kedves elvtársak!

szovjet elvtársaink pártunk és kormányunk meghívására eljöttek hozzánk, hogy közvetlenül is megismerkedjenek népünk munkájával, eredményeivel és megtárgyalják velünk kapcsolataink, a világpolitika, a nemzetközi munkásmozgalom időszerű kérdéseit, mi úgy érezzük, nem kell szégyenkeznünk munkánk miatt, de el sem bizzuk magunkat, tudjuk, hogy ha ma nyugodtan, békében dolgozhatunk, nem utolsó sorban annak köszönhetjük, hogy nem vagyunk egyedül.

velünk vannak a szocialista országok, a kommunista pártok, a haladó emberek, és velünk van a kommunizmust építő hatalmas, legyőzhetetlen szovjetunió, népünk mindig tántoríthatatlan harcosa lesz a proletár internacionalizmusnak, a magyar-szovjet barátságnak. /taps/

együtt dolgozunk szovjet barátainkkal, a kommunizmust építő szovjet néppel és naponta érezzük azt a segítséget, amely megkönnyíti és meggyorsítja szocialista építőmunkánkat. bízom abban, hogy ennek a gyárnak a kollektívája csak úgy, mint egész dolgozó népünk, munkájának eredményeivel bizonyítja be, hogy érdemes a segítségre. mindennapi szorgos tevékenységünkkel, munkánk eredményeinek javításával járulunk hozzá mindannyian a szocializmus, a béke nemzetközi megerősödéséhez, ahhoz, hogy még gyümölcsözőbb, még mélyebb legyen a két ország népeinek barátsága. /taps/

/folyt.köv./

8.10 rj

- 2 -

bkk. 1. /kádár jános...2.folyt./e

kedves elvtársak!
kedves elvtársnők!

én befejezem, mert önök engem máskor is hallgathatnak. ^{egyszer} befejezésül még ^{még} önöknek és önökön keresztül a gyár egész kollektívájának még egyszer eredményes munkát, sok sikert, minden jót kívánok. éljen a kommunizmust építő nagy szovjet nép! éljen szocializmust építő ~~magyar~~ magyar nép! /nagy taps./

éljen a megbonthatatlan szovjet-magyar barátság és népünk ^{közeli} ~~szovjet~~ ^{szovjet} kedves barátja: hruscsov elvtárs! ^{szovjet} /hosszantartó, lelkes, nagy taps.

...-

bkk. 2. n.sz. hruscsov beszéde

a szerkesztőségek rendelkezésére bocsátjuk n.sz. hruscsov elvtársnak az egyesült izzó röpgyűlésén ma, szerdán délben elmondandó beszédét. a beszéd e m b a r g ó s, csak jelzésre használható fel!

kedves kádár jános elvtárs!

kedves barátaim! munkások és munkásnők, mérnökök és technikusok!

örömmel fogadtuk el a meghívást, hogy tegyünk látogatást kiváló gyárunkban, találkozzunk és beszélgessünk önökkel, a dicsőséges magyar munkásosztály képviselőivel.

engedjék meg, hogy felhasználjam az alkalmat és tolmácsoljam önöknek a szovjetunió munkásai és munkásnői, valamennyi szovjet dolgozó forró üdvözlését. a szovjet dolgozók önöket osztálytestvéreiknek, hűséges küzdőtársaiknak tekintik a munkában és a jobb jövőért folytatott küzdelemben.

nekem különösen jólesik, hogy egy elektromos lámpagyár dolgozóival találkozhatom. amikor a harmincas években a moszkvai baumann-kerületben a pártbizottság titkára voltam, a kerület fővállalatai közé tartozott az elektromos lámpagyár. kitűnő emberek dolgoztak ott akkor is és dolgoznak ma is. úgy hallottam, hogy önök jóbaráti kapcsolatban állnak a moszkvai elektromos lámpagyárral. ez természetesen ma már nem olyan vállalat, mint a harmincas években volt. kifejlődött, új felszerelést kapott és gyártmányainak színvonala megfelel a tudomány és a technika korszerű követelményeinek. /folyt.köv./

8.15 rj

- 3 -

bkk. 2. /n.sz. hruscsov...1.folyt./e

csak egy dolog maradt változatlan a gyárban: az igazi forradalmi szellem és energia a párt ügyéért folytatott harcban. mély megelegedésemre szolgál, hogy tolmácsolhatom önöknek barátaink, a moszkvai elektromos Lämpagyár munkásainak, munkásnőinek, mérnökeinek és technikusainak üdvözlését.

a szocializmus, a kommunizmus új társadalmának építésében különösen fontos szerep vár az elektromosságra, az elektrotechnikai iparra. vlagyimir iljics lenin már a szovjet hatalom első éveiben a szocialista építés nagyszabású gazdasági programjaként kidolgozta a goelro-tervet, az ország villamosításának tervét, amely arra irányult, hogy villanyfénybe borítsa a szocialista élet útjára lépő oroszországot, iljics lámpáskája - a szovjet emberek így becézték a villanykörtét - több volt egyszerű fényforrásnál, mindenüvé elvitte magával a szocializmus eszméinek világosságát, átalakította a város és a falu életét, megvilágította a jövőbe vezető utunkat.

a szovjetunió kommunista pártjának programja lenyűgöző ütemet irányoz elő a villamosenergia-termelésben.

az a sokszáz milliárd kilowattóra villamosenergia, amely az országnak jut, olyan, mint prometheus lángja, de ennek fénye a kommunista jövőbe vivő utat világítja meg az emberek számára.

a villamosenergia előállítás, elosztása és felhasználása elsősorban attól függ, mennyi és milyen minőségű elektrotechnikai felszerelés készül. ezért a lenini goelro-terv egyenesen rámutatott arra, hogy „az elektromos művek tevékenysége csak akkor lesz megbízható, ha ugyanakkor kellőképpen fejlett elektrotechnikai iparunk is van,„

a forradalom előtti oroszországtól a szovjet elektromosipar mindössze néhány gyárat örökölt, s az ott előállított elektrotechnikai felszerelések választéka igen szűkös volt, azóta a szovjet elektrotechnikai ipar óriási utat tett meg. már a nagy honvédő háború kezdetén olyan önálló iparág volt, amely az elektromos-felszerelések fő fajtáiból fedezni tudta a népgazdaság szükségleteit.

az 1940. évinél ma lényegesen többet termelünk a legfontosabb elektrotechnikai készítményekből. így például több mint hússzor annyi turbinát és hidrogénátort, több mint 16-szor annyi transzformátort, 15-ször annyi száz kilowattos aluli teljesítményű elektromotort és több mint 25-ször annyi gyengeáramú készüléket gyártunk. országunk az idén több mint négy és fél millió villanymotort gyárt.

/folyt.köv./

8.23 rj

- 4 -



bkk. 2. /n.sz. hruscsov...2.folyt./e

a szovjet elektromosipar az ország villamosításának technikai bázisa. ez az iparág újfajta felszereléseket állított elő a villamosenergia-termelés-, elosztás- és a fogyasztás számára. elektromos műveinkben már olyan turbinák működnek, amelyeknek teljesítőképessége eléri a 300.000 kilowattot. hidrogénátoraink teljesítőképessége 225.000 kilowattnál tart, de már elkészültek az 500.000 kilowattos hidrogénátorok tervei is és e hatalmas áramfejlesztők gyártása is megindult. most dolgoznak az 500-800 ezer kilowatt teljesítményű turbinák tervein. készülnek nálunk olyan erősáramú felszerelések, transzformátorok, amelyek teherbírása már eléri az 500 kilovolt feszültséget. széleskörű tudományos kutató- és tervező munkálatok folynak olyan elektromos felszerelések gyártásának lehetővé tételére, amelyek 1,500.000 volt feszültségű egyenáram továbbítására alkalmasak.

szocialista termelésünk rohamos növekedését ékesen szemlélteti az elektromosenergia-szolgáltató berendezések teljesítőképességének növekedése. vlagyimir iljics lenin azt mondta, hogy a villamosítás a szovjetunióban a szocializmus felépítésének alapja. „a kommunizmus: szovjet hatalom, plusz az ország villamosítása, - hangzott lenin ismert jelmondata. ez a magyarázata annak, hogy lenin elsőrendű fontosságot tulajdonított a goelro-tervnek és azt a párt második programjának nevezte.

a 15 évre szóló goelro-terv értelmében a szovjetunióban villamoserőműveket kellett építeni összesen másfélmillió kilowatt teljesítőképességgel.

ez nagyszabású, s ugyanakkor szerény feladat volt. nagyszabású az akkori időkhez, akkori lehetőségeinkhez viszonyítva, de szerény a villamosenergia-termelés mérvét, a villamosenergiát szolgáltató kapacitások létrehozását, mai fogalmainkat és a termelés jelenlegi méreteit tekintve. az utóbbi tíz év alatt országunkban a villamosenergia-termelés 215 milliárd kilowattórától 460 milliárd kilowattórára növekedett.

a tavaly üzembehelyezett villamoserőműveink kapacitása meghaladja a tízmillió kilowattot. ez azt jelenti, hogy a szovjet villamoserőművek teljesítőképessége mindössze egy év alatt több mint hatszor annyival növekedett, mint amennyit a goelro-terv irányzott elő 15 évre. az idén összesen 12 millió kilowatt teljesítményt nyújtó új elektromos műveket szándékozunk üzembe helyezni. ime, milyen nagy léptekkel halad a történelem, milyen ütemben haladunk mi a kommunizmus felé!

/folyt.köv./

8.30 rj

- 5 -

11/11

bkk. 2. /n.sz. hruscsov...3.folyt./e

a dnyeperi erőmű, a dnyepro-gesz eredeti kapacitása 660 000 kilowatt volt. építése akkor az egész nép ügye volt. most pedig a krasznójarszki vizierőmű egyetlen turbinája 500 000 kilowatt teljesítőképességű. az egész vizierőmű kapacitása felülmúlja majd az ötmillió kilowattot. s ez ma már nálunk mindennapos dolognak számít. valójában viszont óriási dolog ez. a krasznójarszki vizierőmű egyetlen turbinája majdnem akkora teljesítőképességű, mint az egész dnyeperi erőmű, vagy mint a volhov folyó mentén tíz villanytelep.

az önök országának munkásai, mérnökei és technikusai felszereléseket készítenek és szállítanak nekünk izzólámpák és fénycsövek, villanymotorok gyártásához, sokféle, kitűnő minőségű elektromos berendezést kapunk önöktől.

a szovjet emberek szívük mélyéből örülnek azoknak a sikereknek, amelyeket a magyar dolgozók a szocializmus építésében elérnek. aki magyarországon jár, láthatja, hogyan fejlődik és erősödik a szocialista ipar és mezőgazdaság. az, amit ma az önök gyárának dolgozóitól hallottunk, a magyar ipar sikeres fejlődésének számos példája közé tartozik. egyúttal a szocializmus építésében elért tényleges előrehaladást is mutatja.

a néptömegek a jobb élet, a boldog jövő kiharcolásáért lépnek a forradalom útjára. mi kommunisták nem teljesítenek elsőrendű kötelességünket, ha nem állítanánk feladataink előterébe a nép e vágyának megvalósítását. ehhez azonban elengedhetetlenül szükséges, hogy minden vonalon bővítsük az anyagi javak termelését.

mindenki, aki dolgozik, tudja, hogy nem fogyaszthatunk többet annál, mint amennyit termelünk, nem fokozhatjuk a fogyasztást gyorsabban, mint ahogyan munkánk termelékenységé nő. az ember számára szükséges javakat munkával, és csakis munkával lehet létrehozni. még a legbővebben termő vidékeken is, amelyeket a természet bőkezűen megáldott kincsekkel, emberi munkára van szükség ahhoz, hogy az ember e kincseket felhasználhassa. így volt ez mindig. az anyagi javak termelésének módja megváltozott, módosult az anyagi javak elosztásának jellege is, de a társadalom életének alapja mindig a munka marad.

/folyt.köv./

8.35 rj

- 6 -

WV

bkk. 2. /n.sz. hruscsov...4.folyt./e

a szocialista társadalom elsőként alkalmazza az elosztás igazságos elvét. önök, miként minden dolgozó, jól ismerik a szocializmus elvét: „aki nem dolgozik, az ne is egyék.” az önök országában ugyanúgy, mint nálunk is, a dolgozók hatalmas többsége becsületesen és serényen munkálkodik, gyarapítja a társadalom anyagi és szellemi kincseit. mégis az új társadalom felépítése, az új emberek kinevelése hosszú és bonyolult dolog. mint bizonyára tudják, pártunknak a 22. kongresszuson elfogadott programja amellelt, hogy feladatul tűzte ki a kommunizmus anyagi-technikai bázisának megteremtését, különösen hangsúlyozta annak fontosságát, hogy ki kell nevelni a munka emberét, a magas szellemi ideálokkal rendelkező ember típusát. nem tudom, miként áll ez a dolog önöknél, de a mi országunkban még vannak olyan emberek - nem olyan sokan, de vannak - „akik jól megtanulták a szocializmus-nyújtotta jogokat, de feledékenyek mutatkoznak akkor, ha a társadalom iránti kötelességekről van szó. az ilyenekről népünk körében az a mondás járja: „megette a palacsintát, megette a turósbuktát, de már a harmadik munkához - a cséphadaró forgatásához - nincs ereje.” a szovjet nép kiméltlenül üzent a henyélőknek és a semmittevőknek. azt hiszem, a magyar dolgozók szintén így járnak el.

elvtársak! az önök országában nagy erőfeszítések történtek az ipar vezetésének tökéletesítésére, az azonos profilú vállalatok egyesítése, az igazgatási apparátus egyes láncszemeinek megszüntetése nagy érdeklődést keltett nálunk is. a szóbanforgó területen elért vívmányok kölcsönös tanulmányozása hasznos lehet a szovjetunió és magyarország számára egyaránt.

önök előtt nincsenek titkaink. mi nem versenytársak vagyunk, hanem barátok és küzdőtársak, akik közös célokért, közös ideálokért harcolnak. a tapasztalatcsere, a testvéri gazdasági együttműködés magyarország és a szovjetunió és általában a szocialista országok között, előrehaladásunk fontos tényezője. a szovjet emberek a magyar dolgozókhoz hasonlóan büszkék arra, hogy a szocialista országok közös erőfeszítései révén létrejött az egységes energetikai rendszer, amely nemcsak a szovjetuniót és magyarországot, hanem a német demokratikus köztársaságot, lengyelországot, románát és csehszlovákiát is ellátja villamosenergiával. közös erőfeszítések eredményeként épült meg a világ legnagyobb kőolajvezetéke, amelyen a volga partjairól jut el az olaj a testvéri országokba. rendkívül jellemző, hogy az említett hatalmas létesítményeket, amelyek együttműködésünket testesítik meg, a „béke” és a „barátság”, szóval nevezték el.

/folyt.köv./

8.45 rj

- 7 -

WV



bkk. 2. /n.sz. hrucsov...5.folyt./e

a gazdasági együttműködés egész sor kérdését vizsgáltuk meg tavaly, amikor a magyar párt- és kormányküldöttség a szovjetunióban járt. meggyőződésünk, hogy a szovjetunió és magyarország kölcsönösen előnyös testvéri kapcsolatai igen jó kilátásokkal kecsegtetnek. e kapcsolatok szilárdak és megbonthatatlanok, mert a két ország népeinek alapvető érdekeit szolgálják.

a magyar ipar sok felszerelést gyárt a szovjetunió számára. így például önök készítették a nálunk használt, jól működő automatikus gépsorokat, amelyekkel fénycsöveket készítünk. magyar vállalatoknál viszont szovjet gépekkel találkozhatunk, amelyeknek munkájával - úgy mondták nekem - önök szintén elégedettek.

így együttműködve gyorsabban haladhatunk előre. minél több sikert érünk el, annál gyorsabban lépnek más népek a szocializmus útjára, annál hamarabb hozzuk majd létre azt a társadalmat, amely minden nép számára biztosítja a békét, a munkát, a szabadságot, az egyenlőséget, a testvériséget és a boldogságot.

e nagy célt érdemes élni és dolgozni, kedves barátaim és elvtársaim!

engedjék meg, hogy befejezésül ismételten köszönetet mondjak a szívélyes fogadtatásért és kifejezzem jókívánságaimat közelgő nemzeti ünnepük, a felszabadulás örömteljes tavaszi ünnepe alkalmából. engedjék meg, hogy önöknek és családjuknak, a testvéri magyarország minden dolgozójának további sikeres munkát, sok boldogságot és jó egészséget kívánjak.

éljen a magyar szocialista munkáspárt, annak központi bizottsága, élén kádár jános elvtárssal, a nép hü fiával!

éljen a magyar munkásosztály!

éljen magyarország és a szovjetunió, népeink és pártjaink örök és megbonthatatlan barátsága!

éljen a világbéke!

/mti/

8.48 rj

- 8 -

102

bkk 3. a szovjet párt- és kormányküldöttség látogatása az egyesült izzóban

t bc-ms-zs/tm szb bs

1964. április 1.

n.sz. hrucsov, a hazánkban tartózkodó szovjet párt- és kormányküldöttség vezetője és felesége, valamint a delegáció tagjai szerdán délelőtt az egyesült izzóba látogatott. résztvett a látogatáson kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke és felesége, nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára és gáspár sándor, az mszmp politikai bizottságának tagja, a budapesti pártbizottság első titkára.

az ország egyik legnagyobb üzemének, ünnepi díszbe öltözött bejáratánál dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, nagy mária, a 4. kerületi pártbizottság első titkára, lajtai endre, a 4. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke, dienes béla, az egyesült izzó vezérigazgatója, selyem andrás, a gyári pártbizottság első titkára fogadták a vendégeket. a fiatalok egy csoportja virágokkal kedveskedett n.sz. hrucsovnak és a küldöttség tagjainak.

a művelődési ház elsőemeleti csarnokában rendezett baráti összejövetelen dienes béla vezérigazgató bemutatta a szovjet nép képviselőinek legközelebbi munkatársait, majd elmondta, hogyan ivelt 1896-tól napjainkig az egyesült izzó eseményekben és eredményekben gazdag pályája.

a vendégek nagy elismeréssel hallgatták a beszámolót, hogy a gyár első termékét az edison-féle szénszálas izzólámpát - 1906-ban felváltotta a gyár kutatóinak új találmánya, a wolfram-szálas lámpa. az újdonság, amelyet 1912-ben a tungstam-márkával fémjelezték, rangot szerzett a gyárnak a világpiacon. az egyesült izzó szakemberei, köztük bródy imre, a krypton-lámpa megalkotója, aki a fasiszták kegyetlenségének esett áldozatul, azóta szinte megszámlálhatatlan új felfedezéssel gazdagították a tudományt, s öregbítették a magyar ipar hírnevét.

a gyár tavaly már csaknem tizszer annyit termelt, mint a második világháború előtti utolsó békeévben. jelenleg is lépést tart a technika fejlődésével, a világpiac követelményeivel.

/folyt.köv./

lc

11.10/a

-9-

bkk 3. /a szovjet párt....1.folyt./-lm

a választék bővítésének egy-egy állomásaként megindult a fénycsövek, a különböző katód-sugárcsövek, félvezetők gyártása, s ma már a szemmel alig érzékelhető parányi lámpától a 20 kilowattos, magasnyomású 1v lámpákig a fényforrások legkülönbözőbb fajtáit állítják elő. vákuumtechnikai gépei indonéziától kubáig és a szovjetuniótól ghanaig állnak helyt a gyár becsületéért. a gyorsan fejlődő üzemi termelésének mintegy 60 százalékát exportálják: termékei összesen 72 országba jutnak el; s legnagyobb, megrendelője, a szovjetunió.

nagyon kedvezőek a vállalat kapcsolatai a szocialista országokkal, s a kétoldali megállapodások a többi egyezményrel együtt biztos zálogai a további fejlődésnek. a szovjetunió például, hosszulejratu megrendeléseivel, egyebek közt újabb eredmények elérésére serkentette a gépgyártás dolgozóit. a cserébe szállított különleges, nagyfontosságú anyagok pedig lehetővé teszik, hogy az egyesült izzó fedezni tudja nyersanyagszükségleteit, lépést tudjon tartani a világszínvonalal, ki tudja elégíteni a legújabb követelményeket is - ez az üzemi kollektívájának egyik legfőbb feladata.

a korszerűséget, a fejlesztés megfelelő ütemét, új típusok bevezetését nagyban segíti az az együttműködés is, amelyet most - a kgst irányelvei alapján - a leningrádi szvetlana gyárral alakítottak ki.

/ folyt.köv./

11.20/a

- 10 -

bkk 3. /a szovjet párt 2. folyt./ -lm

ezután selyem andrás párttitkár, a pártszervezet és a különböző tömegszervezetek életéről, tevékenységéről tájékoztatta a vendégeket. n.sz. hrucsov és a küldöttség tagjai elismeréssel hallgatták a beszámolót, amelyből kitűnt, hogy a pártszervezet eredményes segítője a termelés növelésének, és a kommunisták munkájának nagy része van abban, hogy az egyesült izzó az első negyedévi exporttervet teljesítette. szép sikerrel büszkélkedhetnek a gyár ujitói is: tavaly több mint három és félezer ujitást adtak be, s az ezekkel elért megtakarítás meghaladja a 28 millió forintot. mind szélesebb körben bontakozik ki a brigádmozgalom is, s ma már 823 munkacsapatban 8 000-en vetélkednek a termelés növeléséért. a szocialista brigád megtisztelő címet 168 munkacsapat nyerte el. n.sz. hrucsov köszönetet mondott a gyár vezetőinek a részletes tájékoztatásért és további sikereket kívánt az egyesült izzó kollektívájának terveik megvalósításában, eredményeik javításában. kedves epizód volt, amikor nyikita szergejevics hrucsov észrevette, hogy a tolmácsnak gondot okoz a hosszab szöveg magyarra fordítása. mosolyogva, elnézést kérően jegyezte meg:

- ne haragudjanak, most jut eszembe, hogy önök nem mind beszélnek az orosz nyelvet. de azt hiszem érthető a „feledékenység”, hiszen igaz barátok között vagyunk, s végső soron jól megértjük egymást...

a tájékoztató után a gyár vezetői ajándékkal kedveskedtek a vendégeknek.

dienes béla ezután gyárlátogatásra invitálta a megjelenteket. a művelődési házból vörös és nemzetiszínű zászlók „sorfala”, között először a normál-lámpaüzembe mentek, ennek a gyárreszlegnek az elődje volt bölcsője a szánszálás, majd a világhírű wolfram-szálas izzólámpának. a munkások, munkásnők nagy szeretettel fogadták a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjait és a társaságukban levő magyar vendégeket. a sziszegő gázlángok, az olvadt üveget formáló gépek birodalmában nemcsak nyáriás hőség, de valóban forró hangulatu ünneplés is köszöntötte a testvéri szovjet nép képviselőit. n.sz. hrucsov itt is, ott is megállt a gépek mellett, nagy érdeklődéssel figyelte a különböző munkafolyamatokat.

a vendégek hosszan időztek a 8. soron dolgozó „november 7., szocialista brigád gépei között. kiss istvánné brigádvezető kérésére n.sz. hrucsov és kádár jános, továbbá p.j. seleszt beírta nevét a brigádnaplóba. az értékes „autogram-gyűjtemény”, további „kincsekkel”, gyarapodott, amikor nyina petrovna és kádár jánosné is beírta nevét a naplóba. ezután a szovjet küldöttség vezetőjének felésége és az egyszerű munkásasszony melegen összeölelkezett.

/folyt.köv./

15.20/-n

-11-

16-

P

bkk 3. /a szovjet párt ... 3. folyt./ m

örömmel fogadták a küldöttséget a fénycső-gyáregység dolgozói is. itt szintén nagy érdeklődéssel figyelték a korszerű berendezést: az egyesült izzó ugyanis a gyáregységben működő gépekhez hasonló berendezéseket szállít a szovjetunióba. bákuban, poltavában, jerevánban és több más szovjet városban ilyen gépekkel rendezik be az új lámpagyárakat, s például szaranszkban a közelmúltban kezdett termelni egy hasonló üzem, amelynek dolgozóit az egyesült izzó munkásainak 87 tagu csoportjától sajátították el a gépek kezelésének fortélyait. a fénycsőgyárak szovjet földön járt „követői”, már hazatértek, s közülük jónéhányan a küldöttség látogatásának idején, a délelőtti műszakban dolgoztak.

a normál-lámpa- és fénycső gyártás harmadik emeleti műhelyeiből a második emeletre, a speciállámpagyártás több mint száz méter hosszú csarnokába kalauzolták az izzó vezetői a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjait. a csarnokban a különleges orvosi műszerekben használatos miniatűr izzóktól a színházi reflektorokig és az autólámpákig a legkülönbözőbb rendeltetésű lámpák készülnek. a látogatók megtekintették a fénycsövek gyűjtőszerkezetét készítő berendezést, a gömbalaku fotométert, amely - ahogy valaki megjegyezte - formájával a szputnyikokra emlékeztet. elismerés fogadta a rögtönzött statisztikát, amely arról tudósított, hogy az üzem dolgozóit anyagmegtakarítással négy és félmillió forint kiadástól mentesítik népgazdaságunkat, s az idén - a selejt egy százalékos csökkentése mellett - 5.9 millió darab lámpával gyártanak többet, mint 1963-ban.

az üzemlátogatás után a gyár udvarán a vendégek gyűlésen találkoztak az egyesült izzó dolgozóival. a disztribűn előtt sokezren várakoztak, hogy meghallgassák kádár jános és n.sz. hrucsov beszédét. selyem andrás megnyitó szavai után kádár jános lépett a mikrofonhoz.

/ kádár jános beszédét mai bkk. 1. számú kiadásunkon közöltük/.

hosszantartó nagy taps, ünneplés közben emelkedett szólásra nyikita szergejevics hrucsov.

/ n.sz. hrucsov beszédét mai bkk 2. számú kiadásunkon már közöltük. n.sz. hrucsov beszédéhez javításokat és pótlást adunk/.

az üzemi gyűlés végén n.sz. hrucsov lenin mellszobrot nyújtott át ajándékképpen a gyár dolgozóinak.

a forróhangulatu gyűlés az internacionalé hangjaival ért véget. /mtl/

15.24/-n

16-
P

-12-



bkk.

a szerkesztőségek figyelmébe!

m/bs

1964. április 1.

az április 1-i bkk 2-es számú kiadásunkon n.sz. hrucsov beszédére a következő javításokat és kiegészítéseket adjuk.

a beszéd első oldalán az utolsó bekezdés első mondata helyesen a következő: nekem különösen jólesik, hogy az egyesült izzó

dolgozóival találkozhatom.

az 1. folytatás első bekezdésének végére /taps./ irandó.

az 1. folytatás harmadik bekezdése helyesen a következő: a szovjetunió kommunista pártjának programja előírja, hogy a villamosenergia termelését gyorsabb ütemben kell fejleszteni, mint a többi iparágét.

az 1. folytatás utolsó bekezdésének második mondatában a szöveg a következőképpen módosul: így például több mint hússzor annyi turbinát és hidrogenerátort, több mint huszonnégyszer annyi transzformátort, tizenhatszor annyi 100 kilowatt aluli teljesítményű...

a 2. folytatás első bekezdésének második és tizedik sorában a felszerelés szó helyett berendezés irandó. ugyanebben a bekezdésben az alulról számított második sorban a felszerelések szó után pótlólag beirandó: és berendezések gyártásának ...

a második bekezdés negyedik sora helyesen a következő: ... villamosítás a szovjetunióban a szocializmus teljes felépítésének ...

a következő mondat helyesen: „a kommunizmus egyenlő szovjet hatalom plusz az egész ország villamosítása, - így mondotta lenin. ez a magyarázata ...

a 2. folytatás harmadik bekezdése helyesen így kezdődik: a tizenöt évre szóló goelro-terv ...

a negyedik bekezdés utolsó mondata helyesen a következő: az utóbbi tíz év alatt országunkban a villamosenergia-termelés 134 milliárd kilowattórától 412 milliárd kilowattórára növekedett.

/folyt.köv./

15.44/-n

-13-

1630
P

bkk 3. /a szovjet párt ... 3. folyt./ m

örömmel fogadták a küldöttséget a fénycső-gyáregység dolgozói is. itt szintén nagy érdeklődéssel figyelték a korszerű berendezést: az egyesült izzó ugyanis a gyáregységben működő gépekhez hasonló berendezéseket szállít a szovjetunióba. bakuban, poltavában, jerevánban és több más szovjet városban ilyen gépekkel rendezik be az új lámpagyárakat, s például szaranszkban a közelmúltban kezdett termelni egy hasonló üzem, amelynek dolgozója az egyesült izzó munkásainak 87 tagu csoportjától sajátították el a gépek kezelésének fortélyait. a fénycsőgyáriak szovjet földön járt „követel”, már hazatértek, s közülük jónéhányan a küldöttség látogatásának idején, a délelőtti műszakban dolgoztak.

a normál-lámpa- és fénycső gyártás harmadik emeleti műhelyeiből a második emeletre, a speciállámpagyártás több mint száz méter hosszú csarnokába kalauzolták az izzó vezetői a szovjet párt- és kormányküldöttség tagjait. a csarnokban a különleges orvosi műszerekben használatos miniatűr izzóktól a színházi reflektorokig és az autólámpákig a legkülönbözőbb rendeltetésű lámpák készülnek. a látogatók megtekintették a fénycsővek gyűjtőszerkezetét készítő berendezést, a gömbalaku fotométert, amely - ahogy valaki megjegyezte - formájával a szputnyikokra emlékeztet. elismerés fogadta a rögtönzött statisztikát, amely arról tudósított, hogy az üzem dolgozója anyagmegtakarítással négy és félmillió forint kiadástól mentesítik népgazdaságunkat, s az idén - a selejt egy százalékos csökkentése mellett - 5.9 millió darab lámpával gyártanak többet, mint 1963-ban.

az üzemlátogatás után a gyár udvarán a vendégek gyűlésen találkoztak az egyesült izzó dolgozóival. a disztribűn előtt sokezren várakoztak, hogy meghallgassák kádár jános és n.sz. hrucsov beszédét. selyem andrás megnyitó szavai után kádár jános lépett a mikrofonhoz.

/ kádár jános beszédét mai bkk. 1. számú kiadásunkon közöltük/.

hosszantartó nagy taps, ünneplés közben emelkedett szólásra nyikita szergejevics hrucsov.

/ n.sz. hrucsov beszédét mai bkk 2. számú kiadásunkon már közöltük. n.sz. hrucsov beszédéhez javításokat és pótlást adunk/.

az üzemi gyűlés végén n.sz. hrucsov lenin melliszobrot nyújtott át ajándékképpen a gyár dolgozóinak.

a forróhangulatu gyűlés az internacionalé hangjaival ért véget. /mti/

15.24/-n

16 -
P

...-

-12-



bkk.

a szerkesztőségek figyelmébe!

m/bs

1964. április 1.

az április 1-i bkk 2-es számú kiadásunkon n.sz. hrucsov beszédére a következő javításokat és kiegészítéseket adjuk.

a beszéd első oldalán az utolsó bekezdés első mondata helyesen a következő: nekem különösen jólesik, hogy az egyesült izzó

dolgozóival találkozhatom.

az 1. folytatás első bekezdésének végére /taps./ irandó.

az 1. folytatás harmadik bekezdése helyesen a következő: a szovjetunió kommunista pártjának programja előírja, hogy a villamosenergia termelését gyorsabb ütemben kell fejleszteni, mint a többi iparágét.

az 1. folytatás utolsó bekezdésének második mondatában a szöveg a következőképpen módosul: így például több mint hússzor annyi turbinát és hidrogenerátort, több mint huszonnégyszer annyi transzformátort, tizenhatszor annyi 100 kilowatt aluli teljesítményű...

a 2. folytatás első bekezdésének második és tizedik sorában a felszerelés szó helyett berendezés irandó. ugyanebben a bekezdésben az alulról számított második sorban a felszerelések szó után pótlólag beirandó: és berendezések gyártásának ...

a második bekezdés negyedik sora helyesen a következő: ... villamosítás a szovjetunióban a szocializmus teljes felépítésének ...

a következő mondat helyesen: „a kommunizmus egyenlő szovjet hatalom plusz az egész ország villamosítása, - így mondotta lenin. ez a magyarázata ...

a 2. folytatás harmadik bekezdése helyesen így kezdődik: a tizenöt évre szóló goelro-terv ...

a negyedik bekezdés utolsó mondata helyesen a következő: az utóbbi tíz év alatt országunkban a villamosenergia-termelés 134 milliárd kilowattóráról 412 milliárd kilowattórára növekedett.

/folyt.köv./

15.44/-n

-13-

1630
P

bkk /szerk.figy. ... 1. folyt./ m

a 2. folytatás utolsó bekezdésének második mondatától kezdve a szöveg helyesen: ez azt jelenti, hogy a szovjet villamoserőművek teljesítőképessége mindössze egy év alatt majdnem hétszer annyival növekedett, mint amennyit a goelro-terv irányzott elő tíz-tizenöt évre.

a következő mondat kimarad, majd a szöveg így folytatódik: íme, milyen nagy léptekkel halad...

a 3. folytatás első bekezdésének első sora helyesen: amikor megépítettük a dnyeperi erőművet, kapacitása 560 000 kilowatt volt.

a 3. folytatás második bekezdésének harmadik sora a következőképpen módosul: fénycsővek, villanymotor-teszték és kapcsolótáblák gyártásához.

a 3. folytatás ötödik bekezdésének ötödik sorában kezdődő mondat helyesen: még a legédénibb vidékeken is, amelyeket...

a 4. folytatás első bekezdése 12. sorának végén kezdődő mondat a következőképpen módosul: nem tudom, miként áll ez a dolog önöknél, de a mi országunkban még vannak olyan emberek - igaz, nem túl sokan- , akik jól megtanulták a szocializmus nyújtotta ...

a 4. folytatás első bekezdésének alulról számított ötödik sora a következőképpen módosul: ... ilyenekről népünk körében az a t r é f á s mondás járja:

a következő sorban a turósbukta helyett d e r e l y e irandó-

a 4. folytatás harmadik bekezdése helyesen a következőképpen kezdődik: közöttünk nincsenek titkok, mi nem v e t é l y t á r s a k vagyunk, hanem ...

az 5. folytatás negyedik bekezdése után pótlólag később, körülbelül három oldal kiegészítést adunk.
/folyt.köv./

15.52/-n

-14-

NE 1630/P

bkk /szerk.figy. ... 2. folyt./ m

az 5. folytatás „engedjék meg,,, ,” kezdetű bekezdésének végére /taps/ irandó. a következő bekezdés végére ugyancsak /taps/ irandó. az ezt követő bekezdés végére szintén /taps/ irandó. a következő bekezdés végére /nagy taps/, az utolsó bekezdés végére /hosszan tartó, lelkes taps/ irandó. /mti/

15.53/-n

-15-

NE 1630/P



bkk 4. kádár jános viszont látogatása n.sz. hrucsovnál

bc/vö/bog/m

1964. április 1.

kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke szerdán délután a szovjet párt- és kormányküldöttség szállásán viszontlátogatást tett n.sz. hrucsovnál, a szovjetunió kommunista pártja központi bizottságának első titkáránál, a szovjetunió minisztertanácsának elnökénél.

kádár jánossal együtt részt vettek a viszontlátogatáson a magyar párt- és kormányküldöttség tagjai. /mti/

18.35/-n

-16-

KG



bkk 2. kiegészítés n.sz. hrucsovnak szerdán az egyesült izzóban elmondott beszédéhez

vm bs

1964. április 1.

a szerkesztőségek figyelmébe! a kiegészítés a bkk 2.sz. hír 5.folytatásának 4.bekezdése:

„e nagy célért érdemes élni és dolgozni, kedves barátaim és elvtársaim!,, után irandó.

„engedjék meg, hogy néhány szót mondjak azokról a benyomásokról, amelyeket az önökkel való találkozás és gyárak megtekintése után szereztem, nagyon meg vagyunk elégedve gyártmányaikkal, s minden hízélgés nélkül elmondhatom, hogy üzemiük kiváló. ne higgyék, hogy félnék megmondani az igazat, megmondanám, ha valami itt nem tetszett volna. / élénkség, hosszantartó taps./

szép gyár ez és munkája jól szervezett. gyárak igazgatója és az üzemi pártbizottság titkára tájékoztatott a gyár dolgairól. az igazgató beszámolója magas műszaki és gazdasági, az üzemi pártbizottság titkárának beszámolója pedig magas politikai és eszmei színvonalról tanuskodott.

jó termékek készülnek az önök gyárában. erről nemcsak én tanuskodom, hanem az a tény is, hogy gyártmányaik nagyrészt a szovjetunió vásárolja meg. ha termékeik rosszak lennének, természetesen nem vennék meg azokat. ez egészen magától értetődő: ha valaki elmegy az üzletbe és cipőt, vagy mondjuk kabátot, illetve ruhát vesz magának, akkor a legjobb minőségűt választja ki, s amelyik nem tetszik, azt nem veszi meg. így teszünk mi is. ha rossz izzólámpákat készítenének, akkor nyíltan megmondanánk: bár önök igen jó elvtársaink, jó barátaink, de bocsánatot kérünk, rossz lámpákra nincs szükségünk/ élénkség/

/folyt.köv./

19.40/-n

-17-

KG

/bkk 2. kiegészítés.....1.folyt./vm

ismétlem, önök jó gyártmányokat készítenek és mi szívesen megvesz-
szük azokat./taps/

kedves elvtársak! mi, a szocialista országok dolgozóit nem a
tőkéseknek, hanem magunknak dolgozunk, magas munkatermelékenységet
kell elérnünk és kiváló minőségű termékeket kell előállítanunk. a
kapitalista országok gyáraiban rendszerint jó árucikkeket készíte-
nek, de ezeket nem a tőkések, hanem a munkások, a munkásnők és a
műszakiak gyártják, ha a tőkések számára dolgozó munkások, mérnökök
és alkalmazottak jó termékeket gyártanak, akkor miért kellene a szo-
cialista országokban dolgozó munkásoknak, mérnököknek és műszakiaknak
rosszabbul dolgozniuk, gyöngébb minőségű termékeket készíteniük?!
hiszen mindezt magunknak, a mi népünknek állítjuk elő a szocializ-
mus, a kommunizmus építéséhez.

minél magasabbra emeljük a termelés műszaki színvonalát, minél
magasabb a munka termelékenysége, annál nagyobb a nép jóléte, annál
jobban élnek az emberek. többet kell termelnünk, mint amit elfo-
gyasztunk, mert ha többet fogyasztunk, mint amit létrehozunk, az
azt jelenti, hogy az elszegényedés felé haladunk, nem pedig a gazdag-
ság felé.

persze akadnak emberek, akik azt mondják, hogy a forradalmat
azt igen, azt végre kell hajtani, de nem kell törekedni a dolgozók
jobb életének megteremtésére, ezzel sehogy sem érthetünk egyet.

/folyt.köv./

19.50/-n

-18-

MR

/bkk 2. kiegészítés.....2.folyt./vm

a munkásosztály, a dolgozók azért indulnak forradalomba,
a kizsákmányoló rendszer megdöntésére, mert jobb életet akarnak,
ki akarják elégíteni szellemi és anyagi szükségleteiket. a párt
és Lenin forradalomra hívta oroszország munkásait és parasztjait
a tőkések és földesurak rendszerének megdöntésére. mi lett volna
akkor, ha a munkások megkérdik: a kizsákmányoló megdöntése után
jobban vagy rosszabbul fogunk-e élni, s ha a párt és Lenin erre
azt felelte volna: bizonyára nem jobban, hanem valószínűleg rossz-
szabbul, de a nagyszerű forradalmi lendülettel dicsőséget szerez-
tek magatoknak. ugy gondolom, a munkások megvakarták volna az üstökü-
ket és bizonyára így válaszoltak volna: a lendület persze jó do-
log, de a lendület után hozzá kell látni a gazdaság építéséhez, fej-
lesztéséhez, hogy legyen jó ételünk, szép házuk, érdekes könyvünk,
jó iskolánk, kifogástalan kórházunk, mert ez sokkal jobb, mint
csak a forradalmi lendület.

a munkásosztály, a dolgozó nép szocialista forradalmának célja
az elnyomók és elnyomottak nélküli igazságos társadalom létrehozá-
sa, amelyben mindent a szocializmus, a kommunizmus nagy céljainak,
a nép létérdekeinek rendelnek alá.

a kapitalizmus azért váltotta fel a hűbéri rendszert, mert
biztosította a magasabb munkatermelékenységet és fejlettebb termelő-
erőket hozott létre. a kommunizmus azért váltja fel a kapitalizmust,
mert biztosítja a gazdaság fejlesztésének legmagasabb színvonalát, a
nép jólétének és kulturájának fejlődését. ez a kommunizmus győzelmé-
nek záloga.

ha a szocialista országokban a munka termelékenysége alacso-
nyabb lenne, mint a tőkés országokban, ha a mi gazdaságunk gyöngébb
lenne, mint a burzsoá országoké, vajon le tudnánk győzni a kapita-
lizmust? a szocialista országok példáján, a szovjetunió példáján
bebizonyítottuk a világnak, hogy amikor a munkásosztály, a dolgozó
paraszti tömegek elsöpri a nagybirtokos-tőkés rendszert és hazá-
jukban szocialista rendet teremtenek, akkor gyorsabban fejlesztik
gazdaságukat, emelkedik a nép kulturája. ez, elvtársak, sikereink
záloga abban a gazdasági versenyben amely a szocialista és a kapi-
talista rendszer között folyik./taps/
/mti/

/ a hrucsov-beszéd teljes egészében felhasználható!/
MR

20.07/-n

-19-

bkk 5. nyina hrucsova látogatása a szépművészeti muzeumban és a hámán kató uttörőházban

ie/tm/m

1964. április 1.

nyina hrucsova szerdán délután kádár jánosnének és jelena gyenyiszovának, a szovjetunió budapesti nagykövete feleségének társaságában látogatást tett a szépművészeti muzeumban és a 9. kerületi hámán kató uttörőházban.

a szépművészeti muzeumban aczél györgy, a művelődésügyi miniszter első helyettese és dr. garas klára, a muzeum főigazgatója fogadta a kedves vendégeket. nyina hrucsova dr. garas klára kalauzolásával megtekintette a muzeum állandó festészeti kiállításait, s különösen nagy tetszéssel szemlélte a régi spanyol mesterek képeinek világviszonylatban is jelentős gyűjteményét. érdeklődésére a muzeológusok részletesen tájékoztatták a szépművészeti muzeum történetéről, anyagának gyarapodásáról. a muzeum vezetői bucsuzóul a régi képtár legszebb darabjainak reprodukcióit tartalmazó kötetet ajándékozták meg nyina hrucsovát.

a 9. kerületi hámán kató uttörőház előtt délután 5 órakor száz kisdobos, uttörő és környékbeli felnőtt várta a szovjet kormányfő feleségét, valamint a társaságában levő kádár jánosné, jelena gyenyiszovát és szipka józsefnét, hazánk moszkvai nagykövetének feleségét. cziglidszky tiber 8. osztályos uttörő orosz nyelven köszöntötte, kislányok virágokkal árasztották el az egyenruhás uttörők sorfala között érkező, s a gyerekeket nagy szeretettel üdvözlő nyina hrucsovát. dötróni teréz, az uttörőház igazgatója a vendégeket elsőnek a klubterembe kalauzolta, ahol bostai károlyné, a magyar uttörők szövetségének budapesti titkára tájékoztatta őket a fővárosi uttörőszervezetek életéről, tevékenységéről.

a vendégek ezután megtekintettek néhányat az uttörőház 50 szakköre közül. nyina hrucsova „munka közben”, ismerkedett a gyerekekkel és tevékenységükkel. az ének-szakkörben meghallgatott egy próbát és örömet fejezte ki, hogy a kórusban szép számmal vannak fiuk is. a bábcsoport tagjaiból valóságos ujjongást váltott ki, hogy vendégük meg akarta nézni egyik kis jelenetüket, s utána a bábokat is, a rajz-szakkör tagjai viszont egészen megilletődtek, amikor sorra megtekintette és „véleményezte”, rajzaikat.

/folyt.köv./

20.19/-n

-20-

ME 2045 P.

bkk 5. nyina hrucsova...1.folyt./vm

nyina hrucsova hosszasan időzött az uttörőház könyvtárában, részletesen érdeklődött annak működéséről, anyagáról, s főleg aziránt, hogy vannak-e kicsinyeknek szóló, érdekes, technikai ismeretterjesztő könyvek.

az uttörőház színháztermében több mint 300 uttörő tapsa fogadta nyina hrucsovát, akinek igen tetszett maga a jól megépített, szépen berendezett terem is, s még inkább a műsor, amelyben a kisz központi művészegyüttesének rajkózenekara és uttörő tánccsoportja, s oroszul szavaló és éneklő fiúk és lányok szórakoztatták a vendégeket.

a műsor végeztével az uttörők ajándékokkal kedveskedtek a szovjet kormányfő feleségének, aki csaknem kétórás látogatása után további jó munkát kívánva, szívélyesen bucsuzott el tőlük./mti/

- . -

20.21/-n

-21-

2045
P

bkk 6. folytatódtak a magyar és a szovjet párt-és kormány küldöttség tárgyalásai

vö bog vm

1964. április 1.

Szerdán délután folytatódtak a magyar és a szovjet párt- és kormányküldöttség tárgyalásai.

magyar részről kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke, kállai gyula, az mszmp politikai bizottságának tagja, a kormány elnökhelyettese, komócsin zoltán, az mszmp politikai bizottságának tagja, a népszabadság főszerkesztője, nemes dezső, az mszmp politikai bizottságának tagja, az mszmp központi bizottságának titkára, németh károly, az mszmp központi bizottságának titkára, péter jános külügyminiszter, kakuk józsefné, az mszmp központi bizottságának tagja, a pamutnyomóipari vállalat pártbizottságának titkára, szipka józsef, az mszmp központi bizottságának tagja, a magyar népköztársaság moszkvai nagykövete, továbbá puja frigyos, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője, darvasi istván, az mszmp központi bizottságának osztályvezetőhelyettese, vályi péter, az országos tervehivatal első elnökhelyettese, erdélyi károly külügyminiszterhelyettes és némety béla, a külügyminisztérium osztályvezetője vett részt a tárgyalásokon.

szovjet részről n.sz. hruscsov, az szkp központi bizottságának első titkára, a szovjetunió minisztertanácsának elnöke, p.j. seszt, az szkp központi bizottsága elnökségének póttagja, az ukrán kommunista párt központi bizottságának első titkára, j.v. andropov, az szkp központi bizottságának titkára, a.a. gromiko, az szkp központi bizottságának tagja, külügyminiszter, p. a. szatyukov, az szkp központi bizottságának tagja, a pravda főszerkesztője, p.n. fedoszejev, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió tudományos akadémiájának alelnöke, a szovjet-magyar baráti társaság elnöke, r.f. gyementyeva, az szkp központi bizottsága revíziós bizottságának tagja, az szkp moszkva városi bizottságának titkára, g.a. gyenyiszov, az szkp központi bizottságának tagja, a szovjetunió budapesti nagykövete, valamint sz.t. asztavin és l.m. zamjatyin, a külügyminisztérium osztályvezetői vettek részt a tárgyalásokon.

a testvéri barátság légkörében lezajlott megbeszéléseken tovább folytatták az eszmecserét a feleket kölcsönösen érdeklő kérdésekről. valamennyi megvitatott kérdésben megállapították a nézetek és a vélemények teljes azonosságát./mti/

22.-

- - -
- 22 -

a szerkesztőségek figyelmébe!

a bkk 4.sz. hirt/ kádár jános viszontlátogatása n.sz. hruscsovnál/

v i s s z a v o n j u k !

/mti/

22.10/szb

2220 2 *relv*

-21-
v é g e -



MTI.

Kiadja a Magyar Televízió Iroda, Budapest, I. Fém utca 8-7. Telefon: 150-400, 260-200

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1964. április 2.

bb 1. bemutatják az első magyar-amerikai koprodukciós filmet-díjnyertes alkotások - áprilistól - június végéig 44 film bemutatója

i s / t n é / m / f m

1964. április 2.

a fővárosi és vidéki filmszínházak áprilisban, májusban és júniusban változatos műsorral várják a film barátait. a második negyedévi program 44 bemutatót ígér. a mozik vásznára kerül több díjnyertes világhírű alkotás is.

a bemutatásra váró magyar filmekből áprilisban jelenik meg a tolnai lajos novellája nyomán bencsik imre forgatókönyvéből bán frigyes rendezte „a pénzcsináló”, - című filmalkotás. a címszerepet pécsi sándor alakítja. - marton endre rendezte a „már nem olyan időköt élünk”, című, napjainkban játszódó, szatirikus történetet. a főbb szerepeket váradi hédi, gábor miklós, és sinkovits imre játssza. - bemutatják a máriássy házaspár „karambol”, című új munkáját is. - a mozik vásznára kerül a „férjhez menni tilos”, című zenés tv film. - felújítják a mozik a korábbi években sikert aratott 2x2 néha öt, című zenés vígjátékot. ebben a negyedévben mutatják be „aranyfej”, címmel az első magyar-amerikai közös alkotást. a kedves ifjúsági történet főbb szerepeit magyar, angol és amerikai színészek játsszák: esztergályos cecília, george sanders, lorraine power, buddy hackett, és jesse conrad. a magyarország legszebb tájain játszódó filmet az amerikai richard thorpe rendezte.

több ismert irodalmi mű sikeres filmváltozata is szerepel a programban. osborne „nézz vissza haraggal”, című szindarabjának filmváltozatát tony richardson rendezte. az alkotás „dühöngő ifjúság”, címmel kerül a közönség elé.

/folyt.köv./

- 1 -

KG